BEKO

HSA 32540 GD

GB	Instruction for use
УКР	Інструкція з експлуатації
БГ	Инструкции за употреба
PT	Instruções para utilização
EL	Οδηγίες χρήστη
SL	Navodila za uporabo
SK	Návod na používanie

WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

УВАГА!

Для того, щоб забезпечити нормальну роботу Вашого холодильника, в якому використовується охолоджуючий реагент R600a, абсолютно нешкідливий для навколишнього середовища (займається лише за певних умов), Вам Необхідно дотримуватися наступних правил.

- Не створюйте перепон для вільної циркуляції повітря навколо холодильника.
- Не користуйтесь жодними механічними пристроями та інструментами для видалення льоду під час розморожування холодильника, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Не допускайте пошкодження охолоджуючого контура.
- Не встановлюйте всередину холодильного відділення, де зберігаються продукти, жодних електричних пристроїв, окрім тих, що рекомендовані виробником.

ВНИМАНИЕ!

Вашия апарат съдържа хладилна течност R600a (запалим само при определени условия) газ от естествен произход който е силно съвместим със изискванията за опазване на околната среда. За да осигурите нормална работа на Вашият уред моля спазвайте следните правила:

- Осигурете нормална вентилация на уреда.
- Не използвайте механични устройства за размразяване на уреда, освен тези препоръчни от производителя.
- Не наранявайте хладилната верига.
- Не използвайте електрически уреди вътре в апарата.

AVISO!

Afim de assegurar um funcionamento normal do seu aparelho de refrigeração que utiliza um refrigerador, o R600a, completamente amigo do ambiente (inflamável apenas sob certas condições), deve observar as seguintes normas:

- Não obstrua a livre circulação do ar ao redor do aparelho.
- Não utilize dispositivos mecânicos que não os recomendados pelo fabricante para acelerar o descongelamento.
- Não destrua o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos eléctricos que não aqueles que devem ter sido recomendados pelo fabricante dentro do compartimento para guardar comida.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να εξασφαλίσετε κανονική λειτουργία της ψυκτικής σας συσκευής, η οποία χρησιμοποιεί ένα πλήρως φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό μέσο το R600a (εύφλεκτο μόνο υπό ορισμένες συνθήκες), πρέπει να τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες:

- Μην εμποδίζετε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις για να επιταχύνετε την απόψυξη, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλέσετε ζημιά στο ψυκτικό κύκλωμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο χώρο χώρους φύλαξης φαγητού, εκτός από αυτές που ενδεχομένως έχει συστήσει ο κατασκευαστής.

OPOZORILO!

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- Za hitrejše odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- Ne uničujte hladilnega kroženja.
- V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologické chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- Neporušujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priestoru na skladovanie potravín, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

GB Content

Advice for recycling of the old appliance /1
Packing Recycling /2
Transport instructions /2
Warnings and special advice /2
Setting up /3
Electric connection /3
Switching off /4
Appliance description /4
Freezer operation /4
Food conservation /5
Defrosting of the appliance /5
Cleaning of the appliance /6
Defects finding guide /6
Appliance data sheet /7

УКР Зміст

Вітаємо із вдалим вибором /8
Утилізація упаковки /9
Застереження та загальні поради /9
Встановлення /10
Підключення до електромережі /10
Вимкнення /11
Експлуатація /11
Робота морозильного відділення /11
Зберігання продуктів /12
Розморожування приладу /12
Внутрішня чистка /12
Зовнішня чистка /12
Пошук та усунення несправностей /13
Технічні дані /14

БГ Съдържание

Поздравления за вашия избор! /15
Рециклиране на опаковката /16
Инструкции за транспортиране /16
Предупреждения и общи съвети /16
Настройване /17
Електрическо свързване /17
Изключване /18
Работа /18
Описание на уреда /18
Работа с фризера /18
Съхранение на храна /19
Размразяване на уреда /19
Вътрешно почистване /20
Външно почистване /20
Ръководство за откриване на грешки /20
Таблица с данни за уреда /21

PT Índice

Parabéns pela sua escolha! /22
Reciclagem da Embalagem /23
Instruções de transporte /23
Avisos e conselhos gerais /23
Instalação /24
Ligação eléctrica /24
Desligar /25
Funcionamento /25
Descrição do equipamento /25
Funcionamento do congelador /25
Conservação de alimentos /26
Descongelação do equipamento /26
Limpeza do interior /27
Limpeza do exterior /27
Guia para localização dos defeitos /27
Folha de dados do equipamento /28

EL Περιεχόμενα

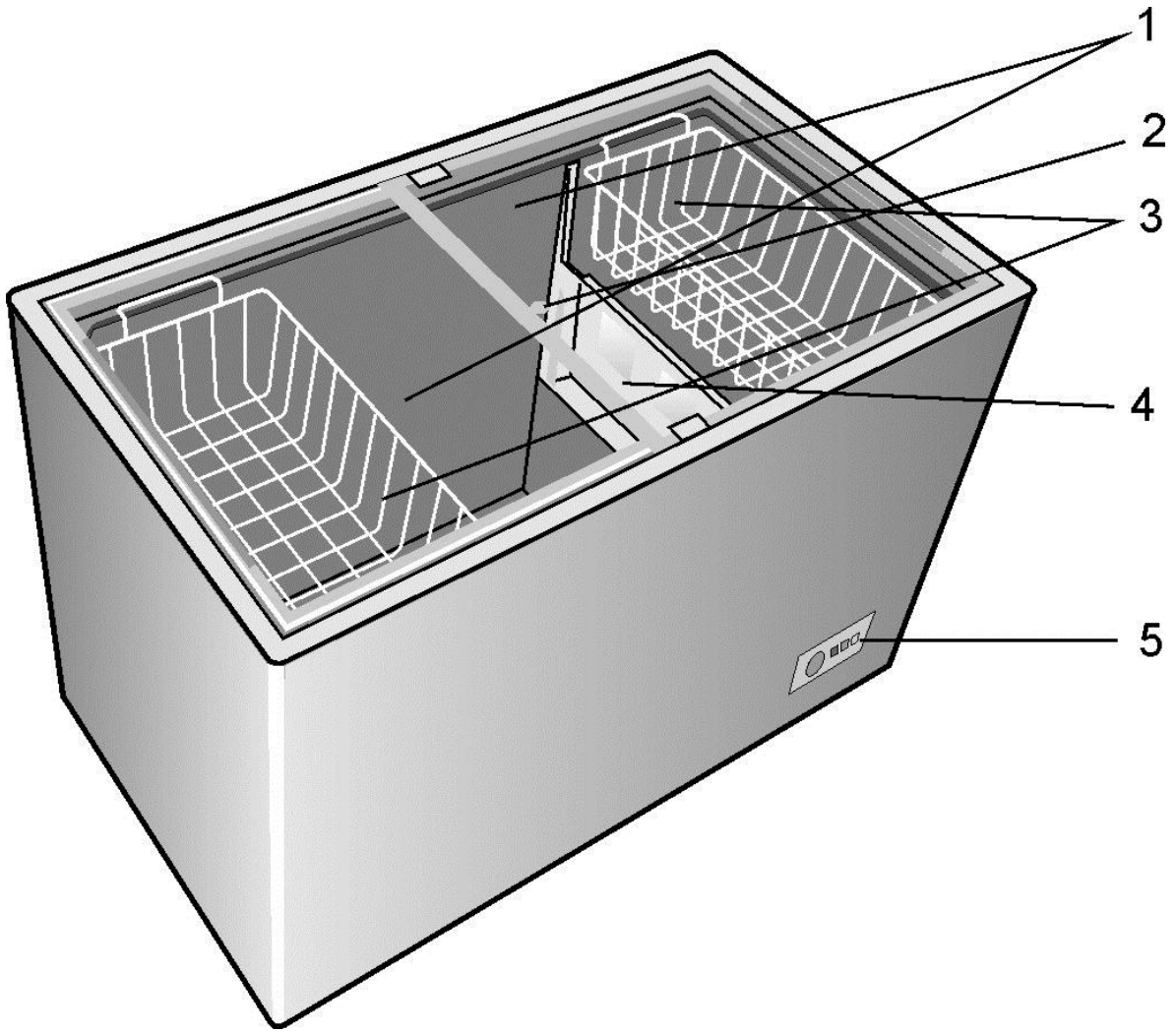
Συμβουλές για την ανακύκλωση της παλιάς σας συσκευής /29
Ανακύκλωση της συσκευασίας /30
Οδηγίες για τη μεταφορά /30
Προειδοποιήσεις και εξειδικευμένες συμβουλές /30
Εγκατάσταση /31
Ηλεκτρική σύνδεση /31
Απενεργοποίηση /32
Λειτουργία /32
Περιγραφή της συσκευής /32
Λειτουργία του καταψύκτη /32
Διατήρηση των τροφίμων /33
Απόψυξη της συσκευής /33
Καθαρισμός της συσκευής /34
Εξωτερικός καθαρισμός /34
Οδηγός ανεύρεσης βλαβών /34
Δελτίο δεδομένων συσκευής /35

SL Vsebina

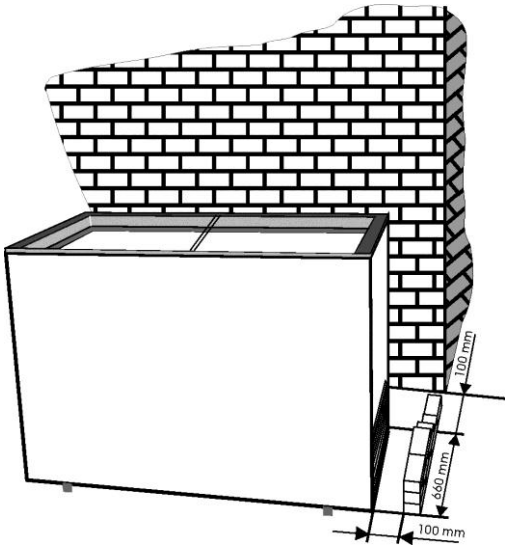
Nasveti za recikliranje stare naprave /36
Recikliranje embalaže /37
Navodila za prevoz /37
Opozorila in posebni nasveti /37
Priprava /38
Električna povezava /38
Izklapljanje /39
Opis naprave /39
Delovanje zamrzovalnika /39
Shranjevanje živil /40
Odtajanje naprave /40
Notranje čiščenje /41
Zunanje čiščenje /41
Vodič za iskanje napak /41
Podatkovni list naprave /42

SK Obsag

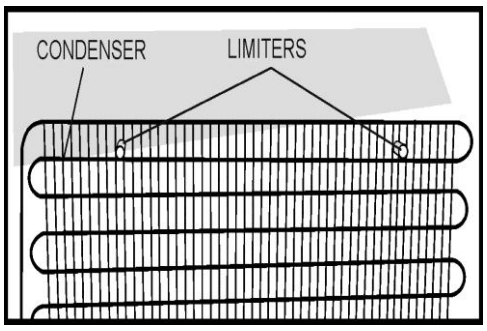
Poučenie o recyklácii vášho starého spotrebiča /43
Recyklácia obalu /44
Pokyny pre prepravu /44
Výstrahy a všeobecné rady /44
Nastavenie /45
Elektrické pripojenie /45
Vypnutie /46
Prevádzka /46
Popis spotrebiča /46
Prevádzka mrazničky /46
Konzervácia potravín /47
Vnútorné čistenie /48
Vonkajšie čistenie /48
Príručka hľadania porúch /48
List s údajmi spotrebiča /49



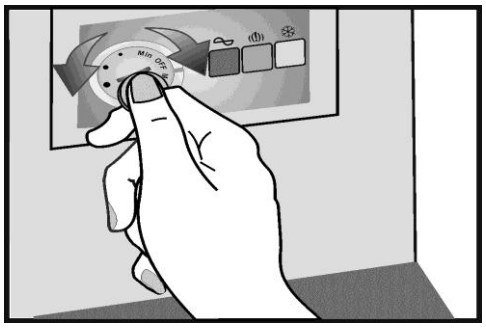
1


100 mm
660 mm
100 mm

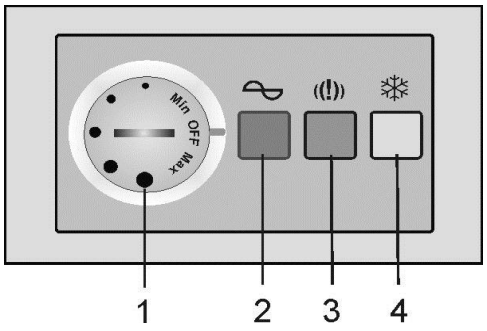
2


CONDENSER
LIMITERS

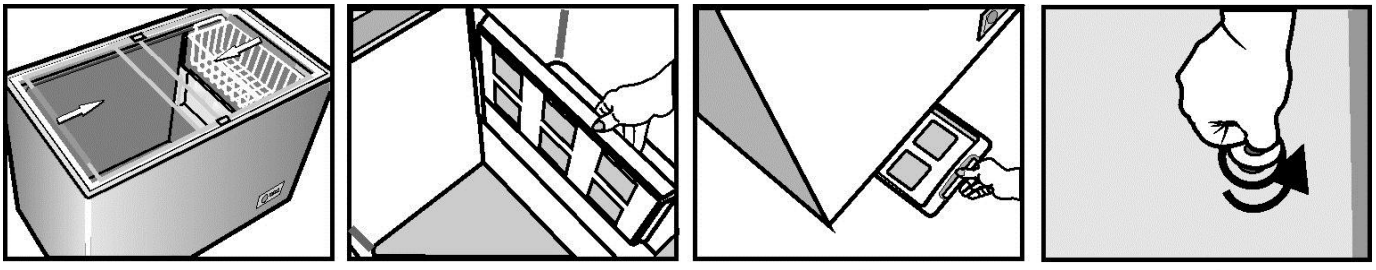
3


Min OFF Max

4


Min OFF Max
1
2
3
4

5


1
2
3
4

6

Congratulations for your choice!

The appliance you have purchased is one in the BEKO products range and represents a harmonious joinng between the refrigeration technique with the aestetical outlook. It has a new and attractive design and is built according to the European and national standards which guarantee its operation and safety features. At the same time, the used refrigerant, R600a, is environment-friendly and it does not affect the ozone layer.
In order to use the best your conservator with sliding glass lids, we advise you to read carefully the information in these user instructions.

Advice for recycling your old appliance

If your newly purchased appliance replaces an older appliance, you must consider a few aspects.
The old appliances are not valueless scrap. Their disposal, while preserving the environment, allows the recovery of important raw materials.
Make your old appliance useless :
- disconnect the appliance from the supply;
- remove the supply cord (cut it);
- remove the eventual locks on the door to avoid the blocking of children inside, while playing, and the endangering of their lives.

The refrigerating apliances contain insulating materials and refrigerants which require a proper recycling.

This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Packing Recycling

WARNING!
Do not allow children to play with the packing or with parts of it. There is the risk of suffocation with parts of corrugated cardboard and with plastic film.
In order to get to you in good condition, the appliance was protected with a suitable packing. All the materials of the packing are compatible with the environment and recyclable. Please help us recycle the packing while protecting the environment !

IMPORTANT!
Before putting the appliance in operation, read carefully and entirely these instructions. They contain important information concerning the setting up, use and maintenance of the apliance.
The manufacturer is free of any responsibility if the information in this document are not observed. Keep the instructions in a safe place in order to reach them easily in case of need. They can also be useful subsequently by another user.

ATTENTION!
This appliance must be used only for its intended purpose, (household use), in suitable areas, far from rain, moisture or other weather conditions.

Transport instructions

The appliance must be transported, as much as possible, only in vertical position. The packing must be in perfect condition during transport.
If during transport the appliance was put in horisontal position (only according to the markings on the packing), it is advised that, before putting it into operation, the appliance is left to rest for 12 hours in order to allow the settling of the refrigerating circuit.
The failure to to observe these instructions can cause the breakdown of the motorcompressor and the cancellation of its warranty.

Warnings and general advice

- Do not plug in the appliance if you noticed a failure.
- The repairs must be done only by qualified personel.
- In the following situations please unplug the appliance from the mains:
- when you defrost completely the appliance;
- when you clean the appliance.

To unplug the appliance, pull by the plug, not by the cable!

- Ensure the minimum space between the appliance and the wall against which it is placed.
- Do not climb on the appliance.
- Do not allow the children to play or hide inside the appliance.
- Never use electric appliances inside the freezer, for defrosting.
- Do not use the appliance near heating appliances, cookers or other sources of heat and fire.
- Do not leave the sliding lids open longer than necessay for placing or taking out the food.
- Do not leave the food in the appliance if it is not working.
- Do not keep inside products containing flammable or explosive gases.
- Never touch cold metal parts or frozen food with wet hands because your hands can quickly freeze on the very cold surfaces.
- Avoid using the appliance under the direct sunshine. Protect it against the sunbeams effect by means of an umbrella.

● Excess deposit of ice on the frame and the baskets should be removed regularly with the plastic scraper provided. Do not use any metal parts to remove the ice.
● If you do not use your appliance for a few days, it is not advisable to switch it off. If you do not use it for a longer period, please proceed as follows :
- unplug the appliance;
- empty the freezer;
- defrost it and clean it;
- leave the sliding lids open in order to avoid the formation of unpleasant odours.
● If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
● If your appliance has a lock, keep it locked and store the key in a safe place, out of the reach of children. If you are discarding an appliance with lock, make sure that, is made ineffective. This is very important so as to avoid children being trapped inside, which may cause their loss of life.

Setting up

The ambient temperature is an important factor for the operation of your appliance, from the point of view of the reaching of the inside temperatures with a minimum consumption of energy and for appraising its lifetime.
This appliance has been designed to work and to ensure the designed parameters (specified in the user manual and on the rating plate) in a range of ambient temperatures of up to 40^0C.
At temperatures which are lower or higher than the lower limit, respectively the upper limit, disturbances can occur in the good operation of the appliance.
The correct installment is essential to ensure the operation of the appliance at its maximum performances.
For this reason, we recommend to place the appliance in rooms, avoiding rain, moisture or other atmospheric factors.

The appliance must be installed far from any source of heat and fire. Installing it in a warm room, direct exposure to the sunbeams or placing the appliance near a source of heat (heaters, cookers, ovens), would increase its energy consumption and reduce its lifetime. Therefore, this appliance must be installed only in areas which allow a good circulation of the air and protection against the sunbeams.
• Please observe the following minimun distances:
  • 100 cm from the cookers working with coal or oil;
  • 150 cm from the electric and gas cookers.
• Ensure the free circulation of the air around the appliance, by observing the distances shown in Item 2.
Assemble on the condenser (in the rear side) the supplied spacers. (Item 3).
• Place the appliance in a perfectly even, dry and well ventilated place.
Assemble the supplied accessories.

Electric connection

Your appliance is intended to operate at a single-phase voltage of 220-240V/50 Hz. Before plugging in the appliance, please make sure that the parameters of the mains in your house (voltage, currect type, frequency) comply to the operation parameters of the appliance.
• The information concerning the supply voltage and the absorbed power is given on the marking label placed in the back side of the appliance.
• The electric installation must comply with the law requirements.
• **The earthing of the appliance is compulsory. The manufacturer has no responsibility for any damage to persons, animals or goods which may arise from the failure to observe the specified conditions.**

- The appliance is endowed with a supply cord and a plug (European type, marked 10/16A) with double earthing contact for safety. If the socket is not the same type with the plug, please ask a specialised electrician to change it.
- Do not use extension pieces or multiple adapters.

Switching off

The switching off must be possible by taking the plug out of the socket or by means of a mains two-poles switch placed before the socket.

Operation

Before putting into operation, clean the inside of the appliance (see chapter „Cleaning"). After finishing this operation please plug in the appliance, adjust the thermostat knob to an average position. The green and red LEDs in the signalling block must light. Leave the appliance work for about 2 hours without putting food inside it.
If your appliance is provided with a signalling system, when it is connected to the electrical supply, the red and green leds will light.

Appliance description

(Item. 1)

1. Sliding lids
2. Lock housing (optional)
3. Basket
4. Try
5. Thermostat box

Freezer operation

Temperature adjustment

The temperature of the conservator is adjusted by means of the knob assembled on the thermostat (item. 4), position „MAX" being the lowest temperature.
The achieved temperatures can vary according to the conditions of use of the appliance, such as: place of the appliance, ambient temperature, frequency of opening of the sliding lids, extent of loading with food. The position of the thermostat knob will change according to these factors. Normally, for an ambient temperature of approx. 40^0C, the thermostat will be adjusted on an average position.

For the version with **signalling system**, it is placed on the front side of the appliance. (Item 5).
It includes:

1. Thermostat adjustment knob – the inside temperature is adjusted.
2. green LED – shows that the appliance is supplied with electric energy.
3. red LED – damage – lights if the temperature in the freezer is too high. The LED will operate 15-45 minutes after the putting into operation of the freezer, then it must go off. If the LED goes on during the operation, this means that defects have occurred.
4. Orange button– fast freeze – by pushing it the orange led goes on, showing that the appliance entered into the "fast freeze" mode . The exit of this mode is done by pushing the button again, and the orange led goes off.

The three LEDs give information about the mode of operation of the freezer.

Food conservation

The conservator with display is designed to keep the frozen food, as well as to display and sell frozen food .
• For the conservation of the food you can also use the basket of the appliance.
• Fizzy drinks should not be kept in the conservator.
• In case of an electricity breakdown, do not open the sliding glass lids.
• Frozen food will not be affected if the breakdown lasts less than 6 hours.

Energy saving mode

• Avoid placing the appliance in a sunny area or near a heat source.
• Provide a good ventilation of the compressor and of the condenser.
• Do not leave the sliding lids open longer than necessary and open them only when needed.
• Keep the condenser clean (the system of tubes at the rear of the appliance).

Defrosting of the appliance

● The ice build-up is a normal phenomenon.
● The quantity and the rapidity of ice build-up depends on the ambient conditions and on the frequency of the opening of the sliding lids.
● Defrost the appliance anytime it is needed when the ice layer is excessively thick.
● We advise you to defrost the appliance when the quantity of frozen food is the least.
- Unplug the appliance.
- Take out the frozen food, wrap it in several sheets of paper and put them in refrigerator or a cool place.
Take the separator panel and put it under the freezer in the direction of the dripping tube. Take out the obstructing plug. The water which results will be collected in the special tray (separator panel). After the melting of the ice and the run-off of the water please wipe with a cloth or with a sponge, then dry well. Put the obstruction plug back in its place. (Item. 6)
- For a quick defrosting, leave the sliding lids open.

Do not use sharp metal objects to remove the ice.
Do not use hairdriers or other electric heating appliances for defrosting.

Inside cleaning

Before starting the cleaning, unplug the appliance from the mains.

- It is advisable to clean the appliance when you defrost it.
- Wash the inside with lukewarm water where you add some neutral detergent. Do not use soap, detergent, gasoline or acetone which can leave a strong odour.
- Wipe with a wet sponge and dry with a soft cloth.

During this operation, avoid the excess of water, in order to prevent its entrance into the thermal insulation of the appliance, which would cause unpleasant odours.

Outside cleaning

- Clean the outside of the appliance by means of a sponge soaked in soapy warm water, wipe with a soft cloth and dry.
- The cleaning of the outside part of the refrigerating circuit (motorcompressor, condenser, connection tubes) will be done with a soft brush or with the vacuum-cleaner. During this operation, please take care not to distort the tubes or detach the cables.

Do not use scouring or abrasive materials !

- After having finished the cleaning, replace the accessories at their places and plug in the appliance.

Defects finding guide

The appliance does not work.

- There is a power failure.
- The plug of the supply cord is not inserted well into the socket.
- The fuse is blown.
- The thermostat is in **„OFF" position**.

The temperatures are not low enough(red LED on – for the model with signalling system)**.**

- The food prevents the sliding lids from closing (the charging limit was exceeded).
- The appliance was not placed correctly.
- The appliance is placed too close to a heat source.
- The thermostat knob is not in the correct position.

Excessive ice build-up

- The sliding lids have not been closed correctly.

The following are not defects

- Possible noddings and cracks coming from the product: circulation of the refrigerant in the system.

Noises during operation

In order to keep the temperature at the value you have adjusted, the compressor of the appliance starts periodically.

The noises which can be heard in such situation are normal.
They are redced as soon as the appliance reaches the operation temperature.

The humming noise is made by the compressor. It can become a little stronger when the compressor starts.

The bubbling and gurgling noises coming from the refrigerant circulating in the pipes of the appliance, are normal operating noises.

Warning !
Never try to repair yourself the appliance or its electric components. Any repair made by an unauthorised person is dangerous for the user and can result in the warranty cancellation.

Appliance data sheet

BRAND	BEKO
MODEL	**HSA 32540 GD**
APPLIANCE TYPE	**CONSERVATOR WITH SLIDING GLASS LIDS**
Total gross volume (l)	312
Total useful volume (l)	267
Energy consumption (kWh/24h) (*)	2.2
Overall dimensions (H x L x D)	1104.6 x 754.6 x 670
Overall dimensions during operation (H x L x D)	1104.6 x 754.6 x 700
Ambient-temperature class	5L3
Ambient temperature (^{0}C)	+40
Temperaturi interioare (^{0}C)	max -12
Noise (dB (A) re 1 pW)	41
Ecological refrigerating agent R600a	
(*) The actual consumption of electric energy depends on the use conditions and on the location of the appliance.	

The symbol ▬ on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negatyve consequences for the environment and humann health, which could otherwise be otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, you household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Вітаємо із вдалим вибором!

Придбаний вами холодильник належить до асортименту продукції BEKO і являє собою гармонійне поєднання холодильної техніки з естетичним зовнішнім виглядом. Він має новий привабливий дизайн і виготовлений відповідно до європейських і національних стандартів, що гарантують його робочі характеристики й безпеку експлуатації. Крім того, використаний хладагент R600a не забруднює довкілля і не становить загрози для озонового шару.
Щоб найкращим чином користуватися холодильною шафою з розсувними скляними панелями, радимо вам уважно прочитати інформацію, яка міститься у цих інструкціях користувача.

Рекомендації щодо утилізації вашого старого холодильника

Якщо новопридбаний холодильник замінюватиме старий, рекомендуємо вам зважити на кілька аспектів.
Старі побутові прилади не є брухтом, який нічого не вартий. Їхня утилізація без шкоди довкіллю дозволяє повторно використати важливі сировинні матеріали.
Виведіть з ладу старий холодильник:
- від'єднайте прилад від електромережі;
- зніміть шнур живлення (відріжте його);
- зніміть замки на дверцятах (якщо вони є), щоб запобігти зачиненню дітей всередині під час ігор і небезпеці для їхнього життя.
Холодильні прилади містять ізоляційні матеріали й хладагенти, які підлягають утилізації відповідним чином.

Пристрій не призначений для використання людьми зі зниженими фізичними або розумовими здібностями, а також порушеннями чутливості. Люди, що не мають досвіду поводження з даними пристроєм, можуть використовувати його лише під наглядом досвідчених осіб, відповідальних за безпеку. Використання пристрою дітьми також має відбуватися під контролем дорослих.

Утилізація упаковки

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!
Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою або з її частинами. Існує небезпека задушення деталями гофрованого картону та пластиковою плівкою.
Для забезпечення доставки вам холодильника у нормальному стані його захищено відповідною упаковкою. Усі матеріали упаковки сумісні з довкіллям і підлягають повторній переробці. Просимо вас сприяти повторній переробці упаковки для захисту довкілля!

ВАЖЛИВО!
Перш ніж розпочати експлуатацію приладу, уважно і повністю прочитайте ці інструкції. Вони містять важливу інформацію щодо встановлення, користування й обслуговування холодильника.
Виробник не несе жодної відповідальності у разі недотримання інструкцій, викладених у цьому документі. Збережіть ці інструкції в надійному місці, щоб вони були під рукою у разі необхідності. Вони можуть знадобитися згодом іншому користувачеві.

УВАГА!
Цей прилад слід використовувати тільки за прямим призначенням (у побуті), у відповідних приміщеннях, захищених від дощу, вологи та інших атмосферних впливів.

Інструкції з транспортування

Прилад слід транспортувати, наскільки можливо, тільки у вертикальному положенні. Під час транспортування упаковка має бути в ідеальному стані. Якщо під час транспортування холодильник знаходився у горизонтальному положенні (тільки відповідно до маркування на упаковці), рекомендується, щоб до початку експлуатації його було залишено в спокійному стані на 12 годин, для осадження охолоджувального контуру.

Недотримання цих інструкцій може спричинити поломку двигуна-компресора та анулювання гарантії.

Застереження та загальні поради

- Не вмикайте холодильник, якщо ви помітили несправність.
- Ремонтні роботи мають здійснюватися тільки кваліфікованим персоналом.
- Від'єднуйте холодильник від електромережі в наступних ситуаціях:
- під час повного розморожування холодильника;
- під час чистки холодильника.

Щоб вимкнути прилад з електромережі, тягніть за штепсель, а не за кабель!

- Забезпечте мінімальну відстань між холодильником і стіною, до якої він приставляється.
- Не ставайте на холодильник.
- Не дозволяйте дітям гратися або ховатися всередині холодильника.
- Не користуйтеся електричними приладами всередині морозильного відділення для розморожування.
- Не встановлюйте холодильник поруч із обігрівачами, плитами або іншими джерелами тепла та вогню.
- Не залишайте розсувні панелі відчиненими більш ніж потрібно для того, щоб покласти або вийняти продукти.
- Не залишайте продукти в холодильнику, якщо він не працює.
- Не зберігайте в холодильнику продукти, що містять займисті або вибухові гази.
- Не торкайтеся холодних металічних частин або заморожених продуктів вологими руками, тому що руки можуть швидко примерзнути до охолоджених поверхонь.
- Не встановлюйте холодильник під прямим сонячним світлом. Захистіть його від дії сонячних променів за допомогою парасольки.
- Надмірні відкладення льоду на корпусі та на корзинах слід регулярно видаляти за допомогою пластмасового шкребка, що постачається в комплекті. Не використовуйте жодних металічних предметів для видалення льоду.

● Якщо ви не користуєтеся холодильником протягом кількох днів, не рекомендується вимикати його. Якщо ви не користуєтеся ним протягом більш тривалого часу, дійте наступним чином:
- від'єднайте холодильник від електромережі;
- спорожніть морозильне відділення;
- розморозьте та вимийте його;
- залиште розсувні панелі відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

● Для запобігання нещасним випадкам, якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його спеціаліст з сервісу чи інша особа, котра має аналогічну кваліфікацію.

● Якщо холодильник має замок, тримайте його замкненим і зберігайте ключ у надійному, недосяжному для дітей місці. Якщо ви утилізуєте холодильник із замком, обов'язково виведіть його з ладу. Це дуже важливо для того, щоб унеможливити зачинення дітей всередині, що може спричинити їхню загибель.

Встановлення

Навколишня температура є важливим чинником експлуатації вашого холодильника з точки зору досягнення внутрішньої температури з мінімальним споживанням електроенергії, а також для оцінки строку його служби.
Цей прилад розроблений для експлуатації та для забезпечення номінальних параметрів (вказаних в інструкції користувача та на паспортній табличці) у діапазоні навколишньої температури до 40^0C.
За умов температур, що є вищими або нижчими за відповідні граничні рівні, нормальна робота холодильника може бути порушена.
Правильне встановлення дуже важливе для забезпечення роботи холодильника з максимальними експлуатаційними характеристиками.
Для цього рекомендуємо встановлювати холодильник в приміщеннях на віддаленні від дощу, вологи та інших атмосферних впливів.
Холодильник слід встановлювати на відстані від будь-яких джерел тепла та вогню. Установлення його в теплому приміщенні, під прямим сонячним світлом або поруч із джерелом тепла (обігрівачі, плити, духові шафи), може збільшити споживання електроенергії та скоротити строк служби приладу. Тому, цей холодильник слід встановлювати тільки в місцях, де забезпечується нормальна циркуляція повітря та захист від променів сонця.

• Дотримуйтесь наступних мінімальних відстаней:
  • 100 см від печей, що працюють на вугіллі або на пальному;
  • 150 см від електричних та газових плит.

• Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо холодильника, дотримуючись відстаней, вказаних на поз. 2.
Установіть на конденсаторі (на задній стінці) розпірки, що постачаються в комплекті. (Поз. 3).

• Розміщуйте прилад на ідеально рівній поверхні, на сухому та добре провітрюваному місці.
Встановіть приналежності, що входять до комплекту.

Підключення до електромережі

Ваш холодильник призначений для роботи від однофазного струму напругою 220-240 В / 50 Гц. Перш ніж підключати холодильник, перевірте, щоб параметри електромережі вашого помешкання (напруга, тип струму, частота) відповідали експлуатаційним параметрам приладу.

◆ Інформація стосовно напруги живлення та потужності споживання наведена на маркувальній етикетці на задній стінці приладу.

◆ Електричне підключення має відповідати діючим нормам.

◆ **Заземлення приладу є обов'язковим. Виробник не несе жодної відповідальності за будь-яку шкоду, заподіяну людям, тваринам або майну внаслідок невиконання наведених умов.**

• Холодильник оснащений шнуром живлення та штепселем (європейського типу, з маркуванням 10/16А) з подвійним заземляючим контактом для захисту. Якщо розетка не однакового типу із штепселем, зверніться до кваліфікованого спеціаліста, щоб замінити її.
• Не користуйтеся подовжувачами та перехідниками на кілька гнізд.

Вимкнення

Вимкнення має бути можливим шляхом виймання штепселя з розетки, або за допомогою мережевого двополюсного вимикача, розташованого до розетки.

Експлуатація

Перед першим увімкненням вимийте холодильник всередині (див. розділ "Чистка").
Після цього увімкніть холодильник до електромережі та встановіть ручку термостата в середнє положення.
Повинні засвітитися зелений і червоний світлодіоди на сигнальному блоці. Дайте холодильнику попрацювати приблизно 2 години, не розміщуючи продукти всередині.
Якщо холодильник обладнаний сигнальною системою, під час його підключення до електромережі червоний і зелений світлодіоди засвітяться.

Опис приладу

(Поз. 1)

1. Розсувні панелі
2. Корпус замка (опція)
3. Корзина
4. Лоток
5. Блок термостата

Робота морозильного відділення

Регулювання температури

Температура холодильної шафи регулюється за допомогою ручки, встановленої на термостаті (поз. 4), де положення "MAX" є найнижчою температурою.
Досягнута температура може змінюватися відповідно до умов використання холодильника, наприклад: розташування приладу, навколишня температура, частота відчинення розсувних панелей, ступінь завантаження продуктами. Відповідно до цих факторів змінюється положення ручки термостата. Як правило, в умовах навколишньої температури приблизно 40^0C, термостат установлюється в середньому положенні.

У версії з **сигнальною системою** він розміщується на передньому боці холодильника. (Поз. 5).
До неї входять:
1. Ручка регулювання термостата - регулює внутрішню температуру.
2. Зелений світлодіод - показує, що прилад підключено до електроенергії.
3. Червоний світлодіод - пошкодження - вмикається, якщо температура в морозильному відділенні занадто висока. Світлодіод світитиметься 15-45 хвилин після ввімкнення морозильного відділення, згодом він згасне. Якщо світлодіод вмикається під час роботи, це означає, що сталася несправність.
4. Оранжева кнопка - швидке заморожування - при натисканні на цю кнопку засвічується оранжевий світлодіод, вказуючи на те, що холодильник увійшов до режиму "швидкого заморожування". Для виходу з цього режиму слід знову натиснути на цю кнопку, і оранжевий світлодіод згасне.
Три світлодіоди надають інформацію про режим роботи морозильного відділення.

Зберігання продуктів

Холодильна шафа з дисплеєм призначена для зберігання заморожених продуктів, а також для демонстрації та продажу заморожених продуктів.
• Для зберігання продуктів ви можете також користуватися корзиною холодильника.
• Газовані напої не слід зберігати в холодильній шафі.
• У випадку порушення електропостачання не відчиняйте розсувні скляні панелі.
• Якщо електроенергія відсутня протягом до 6 годин, це не вплине на заморожені продукти.

Режим економії електроенергії

• Уникайте встановлювати прилад у сонячному місці або близько до джерела тепла.
• Забезпечте нормальну вентиляцію компресора й конденсатора.
• Не залишайте розсувні панелі відчиненими більше, ніж потрібно, і відчиняйте їх тільки у разі необхідності.
• Утримуйте конденсатор у чистоті (систему трубопроводів позаду приладу).

Розморожування приладу

● Утворення льоду є нормальним явищем.
● Кількість і швидкість утворення льоду залежить від умов навколишнього середовища та від частоти відчинення розсувних панелей.
● Розморожуйте прилад завжди, коли це необхідно, а шар льоду стає занадто товстим.
● Ми рекомендуємо здійснювати розморожування, коли всередині знаходиться найменша кількість заморожених продуктів.
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Дістаньте заморожені продукти, загорніть їх у декілька аркушів паперу та покладіть до холодильника або в холодне місце. Візьміть сепараторну панель і поставте її під морозильник у напрямку стічної трубки. Вийміть зливну пробку.

Вода, що стікатиме, буде зібрана в спеціальний лоток (сепараторну панель). Після танення льоду та стоку води витріть усе тканиною або губкою, потім добре висушіть. Встановіть зливну пробку на місце. (Поз. 6)
- Для швидкого розморожування залиште розсувні панелі відкритими.

Не використовуйте гострі металічні предмети для видалення льоду.
Не користуйтеся фенами або іншими електричними обігрівальними приладами для розморожування.

Внутрішня чистка

Перш ніж вдаватися до чистки, від'єднайте прилад від електромережі.
• Рекомендується проводити чистку приладу під час його розморожування.
• Вимийте всередині теплою водою з додаванням нейтрального миючого засобу. Не користуйтеся милом, миючим засобом, бензином або ацетоном, які можуть залишити сильний запах.
• Витріть вологою губкою і м'якою тканиною.
Під час цієї операції уникайте надмірної кількості води, щоб запобігти її потрапляння в термоізоляцію холодильника, що може спричинити утворення неприємних запахів.

Зовнішня чистка

• Вимийте зовнішні поверхні за допомогою губки, вмоченої в теплій мильній воді, а потім витріть м'якою сухою тканиною.
• Чистка зовнішньої сторони холодильного контуру (двигун-компресор, конденсатор, з'єднувальні трубки) здійснюється за допомогою м'якої щітки або пилососа. Під час цієї операції будьте обережні, щоб не пошкодити трубки або розірвати кабелі.
Не користуйтеся абразивними порошками або абразивними матеріалами!
• Закінчивши чистку, поверніть приналежності на свої місця та підключіть прилад до електромережі.

Пошук та усунення несправностей

Холодильник не працює.

- Відсутність електроживлення.
- Штепсель шнура живлення не вставлено до розетки, як слід.
- Перегорів плавкий запобіжник.
- Термостат знаходиться в положенні **OFF (ВИМК.)**.

Температура недостатньо низька(світиться червоний світлодіод - у моделі з сигнальною системою)**.**

- Продукти заважають зачинити розсувні панелі (перевищене граничне завантаження).
- Холодильник не встановлений правильно.
- Прилад встановлений занадто близько до джерела тепла.
- Ручка термостата знаходиться в невірному положенні.

Надмірне утворення льоду

- Розсувні панелі не зачинені правильно.

Наступні ознаки не є дефектами

- Можливі шуми клацання й потріскування від приладу: циркуляція хладагента в системі.

Шуми під час роботи

Для підтримання температури на рівні заданого вами значення компресор холодильника періодично запускається.

Шуми, які можна почути в цій ситуації, є нормальними.
Вони зменшуються, як тільки прилад досягає робочої температури.

Шум гудіння спричиняється компресором. Він може збільшуватися під час запуску компресора.

Шуми булькання та дзюрчання, спричинені циркуляцією хладагента в трубках холодильника, є нормальними робочими шумами.

Застереження!
Не намагайтеся відремонтувати холодильник або електричні компоненти самостійно! Будь-який ремонт, що виконується некваліфікованою особою, є небезпечним для користувача, і може призвести до анулювання гарантії.

Технічні дані

Торгова марка	BEKO
Модель	**HSA 32540 GD**
Загальний об’єм нетто (л)	312
Загальний корисний об’єм (л)	267
Енергоспоживання (кВт-год/24 год.) (*)	2,2
Розміри (у зібраному вигляді), ВхШхГ (мм)	1104,6 x 754,6 x 670
Розміри (під час роботи), ВхШхГ (мм)	1104,6 x 754,6 x 700
Клас навколишньої температури	5L3
Навколишня температура (^{o}C)	+ 40
Температура всередині холодильника (^{o}C)	max -12
Рівень шуму (дБ (А) на 1 пВт)	41
Екологічний охолоджувач R600a	
(*)Реальне енергоспоживання залежить від умов експлуатації та місцезнаходження приладу.	

Символ ▬ на виробі чи упаковці вказує, що цей прилад не слід утилізувати з побутовими відходами. Натомість його слід здати на відповідний пункт збору для утилізації електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну утилізацію цього приладу, ви сприятимете запобіганню потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неправильним ставленням до утилізації цього виробу. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали прилад.

Виробник: ‘S.C. Arctic S.A.’, Gaesti, str.13 Desembrer №210, Romania (Румунія)

Імпортер на території України: ПП Коннект м Хмельницький, вул Чорновола 23

Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року.

Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити, зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

Поздравления за вашия избор!

Закупеният от вас електроуред е сред гамата от продукти на BEKO , който хармонично съчетава в себе си модерна хладилна техника и естетичен външен вид. Има нов и атрактивен дизайн, конструиран е в съответствие с европейските и национални стандарти, които гарантират безпроблемно функциониране и безопасна употреба. Същевременно с това, използваният охладител, R600a, е екологично чист и не оказва влияние върху озоновия слой.
За да използвате възможно най-добре фризера с плъзгащи стъклени капаци, ви съветваме да прочетете внимателно информацията в инструкциите за потребителя.

Съвети за рециклиране на стария ви електроуред

Ако наскоро закупеният ви електроуред заменя стар, трябва да вземете под внимание следните неща.
Старите електроуреди са пригодни за скрап. Тяхното изхвърляне по природосъобразен начин позволява възстановяването на важни суровини.
Направете стария си електроуред неизползваем:
- изключете уреда от захранването;
- премахнете захранващия кабел (прережете го);
- премахнете евентуални ключалки върху вратата за да се избегне заключването на деца вътре и застрашаването на живота им.

Хладилната техника съдържа изолационни материали и охладители, който изискват подходящо рециклиране.

Този уред не е предназначен за употреба от хора с физически, сетивни и умствени проблеми както и от хора без опит и познания, освен ако те не са стриктно инструктирани от компетентно лице относно работата и мерките за безопасност.
Не оставяйте децата си да играят с уреда без надзор.

Рециклиране на опаковката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Не позволявайте на деца да си играят с опаковката или с части от нея. Има риск от задушаване с части от гофрирания картон и с найлоновото покритие.
За да достигне до вас в добро състояние, уреда е защитен с подходяща опаковка. Всички опаковъчни материали са съобразени с околната среда и са годни за рециклиране. Моля, помогнете ни да рециклираме опаковката и да защитим околната среда!

ВАЖНО!
Преди да започнете експлоатацията на уреда прочетете внимателно и цялостно тези указания. Те съдържат важна информация относно настройката, употребата и поддръжката на уреда. Производителят не носи отговорност ако информацията в настоящия документ не е спазена. Пазете инструкциите на сигурно място за да ги достигнете лесно при нужда. Също така в последствие те могат да бъдат полезни и на друг потребител.

ВНИМАНИЕ!
Този уред трябва да се използва само по предназначение, (употреба в дома), в подходящи райони, далеч от дъжд, влага и други климатични условия.

Инструкции за транспортиране

Уредът трябва да се транспортира, доколкото е възможно, само във вертикално положение. По време на транспортирането опаковката трябва да е в отлично състояние.
Ако по време на транспортирането уредът е поставен във хоризонтално положение (само в съответствие с обозначенията върху опаковката), е препоръчително преди пускането в експлоатация устройството да се остави да почине за 12 часа, за да се нормализира хладилното охлаждане.
Неспазването на тези инструкции може да предизвика повреда в моторния компресор и анулиране на гаранцията.

Предупреждения и общи съвети

- Не включвайте уреда ако сте забелязали повреда.
- Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани лица.
- При следните ситуации изключете уреда от захранването:

- при пълно размразяване на уреда;
- при почистване на уреда.

За да изключите уреда издърпайте щепсела, а не кабела!

- Осигурете минималното пространство между уреда и стената срещу която е поставен.
- Не се катерете по уреда.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда или да се крият вътре в него.
- За да размразите фризера никога не поставяйте електрически уреди вътре в него.
- Не използвайте уреда в близост до отоплителни уреди, готварски печки или други източници на топлина и огън.
- При поставянето или вземането на храна не оставяйте отворени плъзгащите капаци повече от необходимото.
- Не оставяйте храна в уреда, ако той не работи.
- Не съхранявайте вътре продукти, съдържащи запалими или експлозивни газове.
- Никога не докосвайте с мокри ръце студените метални части или замразена храна, защото ръцете ви бързо могат да замръзнат върху тях.
- Избягвайте да използвате уреда под пряка слънчева светлина. Защитете го от слънчевите лъчи чрез чадър.

● Прекомерното натрупване на лед върху рамката или кошниците трябва да се отстранява редовно с помощта на предоставеното пластмасово стъргало. Не използвайте никакви метални предмети за сваляне на леда.

● Ако не използвате уреда за няколко дена, не е препоръчително да го изключвате. Ако не го използвате за по-дълъг период, процедирайте по следния начин:

- изключете уреда от захранването;
- изпразнете фризера;
- размразете го и го почистете;
- Оставете плъзгащите капаци отворени, за да предотвратите образуването на неприятни миризми.

● При повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде подменен от производителя, сервизен представител или друг квалифициран специалист с цел да се избегне всякакъв риск.

● Ако уреда има ключалка, го дръжте заключен и пазете ключа на безопасно място, далеч от деца. Ако изхвърляте уред с ключалка се уверете, че тя не работи. Това е много важно за да се избегне заключването вътре на деца, което може да доведе до човешки загуби.

Настройване

Важен фактор за работата на вашия уред е температурата на околната среда, както за достигането на вътрешна температура с минимална енергийна консумация, така и за оценката на неговия живот.

Този уред е проектиран да работи и да осигурява определените параметри (както е посочено и в ръководството за потребителя и в табелката с данни) в диапазон от температура на околната среда до 40^0C.

При по-ниски или по-високи температури от долната или съответно от горната граница, могат да възникнат смущения в доброто функциониране на уреда.

Правилното инсталиране е основно за осигуряване работата на уреда при максимална производителност.

По тази причина ви препоръчваме да поставите уреда в стаи, като избягвате дъжд, влага и други атмосферни фактори.

Електроуредът трябва да бъде монтиран далеч от източници на топлина и огън. Инсталирането на уреда в топло помещение, директното му излагане на слънчеви лъчи или поставянето му в близост до източници на топлина (отоплителни уреди, готварски печки, фурни) ще увеличи консумацията на енергия и ще съкрати живота му. По тази причина уредът трябва да бъде инсталиран само в области, които позволяват добра циркулация на въздуха и защита от слънчевите лъчи.

- Моля спазвайте следните минимални разстояния:
  - 100 см от готварски печки на въглища или нефт;
  - 150 см от електрически и газови готварски печки.
- Осигурете свободната въздушна циркулация около уреда, спазвайки посочените в т.2 разстояния.

ете охладителя (в задната част) в предоставеното пространство. (т. 3).

- Поставете уреда в идеално право положение, на сухо и добре проветрено място.

Сглобете предоставените аксесоари.

Електрическо свързване

Вашият уред е предназначен да работи на еднофазно напрежение от 220-240V/50 Hz. Преди да включите уреда се уверете, че захранването във вашия дом (напрежение, вид ток, честота) отговаря на работните параметри на уреда.

- Информацията, отнасяща се до захранващото напрежение и приетата мощност е посочена в задната част на устройството.
- Електрическата инсталация трябва да отговаря на законовите изисквания.
- **Заземяването на уреда е задължително. Производителят не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или вещи, които могат да възникнат от неспазването на определените условия.**

• Електроуредът е снабден с захранващ кабел и щепсел (европейски тип, лимит 10/16A) с двойно заземен контакт за безопасност. Ако контакта не е същия тип като щепсела, моля обърнете се към електротехник специалист да го смени.
• Не използвайте външни разширения или мултифункционални адаптери.

Изключване

Изключването се осъществява чрез изкарване на щепсела от контакта или чрез двуполюсен превключвател, намиращ се преди контакта.

Работа

Преди въвеждане в експлоатация, почистете вътрешната част на уреда (вижте раздел "Почистване").
След извършването на тази операция, включете уреда и нагласете копчето на термостата на средна позиция. Зеленият и червеният LED индикатори върху сигнализиращия блок трябва да светят.
Оставете уреда да работи за около 2 часа, без да поставяте храна в него.
Ако уреда ви притежава система за сигнализация, червеният и зеленият индикатор ще светят когато е включен в захранването.

Описание на уреда

(т. 1)

1. Плъзгащи капаци
2. Заключващ механизъм (по желание)
3. Кошница
4. Тава
5. Термостатна кутия

Работа с фризера

Настройка на температурата

Температурата на фризера се настройва от копчето върху термостата (т. 4), позиция „MAX” е най-ниската температура. Достигнатите температури могат да варират в зависимост от условията на употреба на уреда, като например: мястото на уреда, температурата на околната среда, колко често се отварят плъзгащите капаци, количеството поставена храна. Позицията на термостатното копче се променя според тези фактори. Обикновено при температура на околната среда около 40^0C, копчето на термостата се наглася на средно положение.

При версията със **система за сигнализация**, той е поставен в предната част на уреда. (т. 5).
Системата включва:

1. Копче за регулиране на термостата – настройва вътрешната температура.
2. Зелен индикатор – показва, че уредът е снабден с електроенергия.
3. Червен индикатор – свети ако температурата във фризера е твърде висока. LED индикатора ще работи 15-45 минути след включването на фризера, след което трябва да се изключи. Ако индикатора свети и по време на работа, това означава, че има повреда.
4. Оранжев бутон - бързо замразяване – когато го натиснете оранжевият индикатор се включва, показвайки че уредът е навлязъл в режим „бързо замразяване”. Излизането от този режим става чрез повторното натискане на бутона, като се изключва и оранжевият индикатор.

Трите LED индикатора дават информация за работния режим на фризера.

Съхранение на храна

Отделението за съхранение с дисплей е проектирано да поддържа храната замразена, както и да показва и продава замразена храна.
• За съхранение на храната можете да използвате и кошницата на уреда.
• В фризера не бива да се държат газирани напитки.
• Ако електрозахранването е прекъснато не отваряйте плъзгащите се стъклени капаци.
• Замразените храни няма да бъдат засегнати ако прекъсването на захранването трае по-малко от 6 часа.

Енергоспестяващ режим

• Не поставяйте уреда в осветен от слънцето участък или в близост до източник на топлина.
• Осигурете добра вентилация на компресора и на кондензатора.
• Оставяйте отворени плъзгащите капаци възможно най-кратко и ги отваряйте само при необходимост.
• Дръжте кондензатора чист (системата от тръби в задната част на уреда).

Размразяване на уреда

● Образуването на лед е нормално явление.
● Количеството и бързината, с която се образува леда зависи от околните условия и от това колко често се отварят плъзгащите капаци.
● Размразявайте уреда по всяко време, когато слоят лед е прекалено плътен.
● Съветваме ви да размразявате уреда, когато количеството замразена храна е малко.
- Изключете уреда от захранването.
- Извадете замразената храна, завийте я в няколко пласта хартия и я поставете в хладилника или на студено място.
Вземете разделителния панел и го поставете под фризера, в посока на отточната тръба. Извадете запушващата тапа. Появилата се вода се събира в специална тава (разделителен панел). След разтопяването на леда и оттичането на водата, забършете със кърпа или гъба, след което подсушете добре. Върнете запушващата тапа обратно на мястото и. (т. 6)
- За бързо размразяване, оставете плъзгащите капаци отворени.

Не използвайте остри метални предмети за премахване на леда.
Не използвайте сешоари или други отоплителни електроуреди за размразяване.

Вътрешно почистване

Преди да започнете почистването, изключете уреда от захранването.

- Препоръчително е да почиствате уреда когато го размразявате.
- Измийте вътрешната част с хладка вода, в която може да добавите неутрален препарат. Не използвайте сапун, миещ препарат, бензин или ацетон, които могат да оставят силна миризма.
- Забършете с мокра гъба и подсушете с мек парцал.

По време на тази операция, използвайте възможно най-малко вода, за да предотвратите навлизането и в топлоизолацията на уреда, което ще доведе до неприятни миризми.

Външно почистване

- Почистете външната част на уреда с гъба, напоена в топла сапунена вода, забършете с мек парцал и подсушете.
- Почистването на външната част от хладилната верига (моторен компресор, кондензатор, свързаните тръби) да се прави с мека четка или вакуумен уред за почистване. По време на тази операция внимавайте да не откачите тръбите или кабелите.

Не използвайте стържещи или абразивни материали !

- След като приключите почистването, поставете аксесоарите обратно на техните места и включете уреда в захранването.

Ръководство за откриване на грешки

Уредът не работи.

- Прекъснато е ел. захранването.
- Щепселът не е поставен добре в контакта.
- Предпазителят е изгорял.
- Термостатът е на позиция **„Изключен”.**

Температурите не са достатъчно ниски (червеният индикатор е включен – за моделите със сигнализираща система).

- Храната не позволява плъзгащите се капаци да се затворят (надвишен е лимита за пълнене).
- Уредът не е поставен правилно.
- Уредът е поставен твърде близо до източник на топлина.
- Копчето на термостата не е на правилната позиция.

Прекомерно количество лед

- Плъзгащите капаци не са добре затворени.

Следните неща не са дефекти

- Възможни трептения и щракания, идващи от продукта: циркулация на охладителя в системата.

Шумове по време на работа

За да поддържа температурата на зададената стойност, компресорът се включва периодично.

Шумовете, които могат да се чуят при това положение са нормални.
Те намаляват веднага щом уредът достигне работната температура.
Бучащия шум се предизвиква от компресора. Може да се засили когато компресора се включи.

Кипящите и бълбукащи шумове, идващи от циркулацията на охладителя в тръбите на уреда, са нормални.

Предупреждение!

а не се опитвайте сами да поправяте уреда или неговите електрически компоненти. Всяка поправка, направена от неоторизирано лице, е опасна за потребителя и може да доведе до отмяна на гаранцията.

Таблица с данни за уреда

МАРКА	BEKO
МОДЕЛ	**HSA 32540 GD**
ВИД НА УРЕДА	**ФРИЗЕР С ПЛЪЗГАЩИ СЕ СТЪКЛЕНИ КАПАЦИ**
Общ обем (л)	312
Общ полезен обем (л)	267
Разход на енергия (kWh/24h) (*)	2,2
Външни размери (Вис. x Дълж. x Дълб.)	1104,6 x 754,6 x 670
Външни размери по време на работа (Вис. x Дълж. x Дълб.)	1104,6 x 754,6 x 700
Клас на околната температура	5L3
Температура на околната среда (^{0}C)	+40
Вътрешна температура (^{0}C)	максимум -12
Шум [dB(A) re 1 pW]	41
Екологичен охлаждащ агент R 600a	
(*) Реалната консумация на електрическа енергия зависи от условията на употреба и от местоположението на уреда.	

Символът ▬ върху продукта или опаковката означава, че продуктът не бива да се третира като битови отпадъци. Вместо това трябва да се предаде в цъответния център за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт по правилен начин, вие спомагате за предодвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени от неправилното изхвърляне на този продукт. За повече информация относно рециклирането на този продукт, моля обърнете се към местните власти, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, където сте закупили продукта.

Parabéns pela sua escolha!

O equipamento que adquiriu faz parte BEKO da linha de produtos e representa uma conjugação harmoniosa entre a técnica de refrigeração e a concepção estética. Ele possui um novo e atractivo design e foi concebido de acordo com os padrões nacionais e europeus que garantem as características de funcionamento e de segurança. Ao mesmo tempo, o refrigerador utilizado, o R600a, é amigo do ambiente e não afecta a camada de ozono.
Para tirar o máximo do seu conservador com tampas de vidro deslizantes, aconselhamo-lo a ler cuidadosamente a informação contida nessas instruções ao utilizador.

Conselhos para a reciclagem do seu equipamento velho

Se o seu equipamento recém-adquirido for substituir um equipamento mais velho, deve ter em atenção alguns aspectos.
Os equipamentos velhos não são sucatas sem valor. A sua eliminação, enquanto preserva o ambiente, permite a recuperação de matérias-primas importantes.
Inutilize o seu equipamento velho:
- desligue o equipamento da corrente;
- remova o cabo de alimentação (corte-o);
- remova os eventuais trincos das portas para evitar que as crianças, ao brincarem, fiquem presas dentro dele e ponham em perigo as suas vidas.

Os equipamentos de refrigeração contêm materiais isolantes e produtos de refrigeração que necessitam de uma reciclagem apropriada.

Este equipamento não se destina à utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

Reciclagem da Embalagem

AVISO!
Não permita que as crianças brinquem com a embalagem nem com partes dela. Há risco de asfixia com as partes de cartão ondulado e de película plástica.
Para chegar até si em boas condições, o equipamento foi protegido com uma embalagem adequada. Todos os materiais da embalagem são compatíveis com o meio ambiente e recicláveis. Por favor, ajude-nos a reciclar a embalagem para a protecção do meio ambiente!

IMPORTANTE!
Antes de colocar o equipamento a funcionar, leia total e cuidadosamente estas instruções. Elas contêm informações importantes referentes à instalação, utilização e manutenção do equipamento.
O fabricante está isento de qualquer responsabilidade se as informações contidas nesse documento não forem observadas.
Guarde as instruções num local seguro e de fácil acesso para o caso de necessitar delas. Elas também podem ser úteis para o próximo utilizador, caso venha a existir.

ATENÇÃO!
Este equipamento só deve ser utilizado para o fim a que se destina (uso doméstico), em locais apropriadas, longe da chuva, humidade ou outras condições climáticas.

Instruções de transporte

O equipamento deve ser transportado, tanto quanto possível, apenas na posição vertical. A embalagem deve estar em perfeitas condições durante o transporte.
Se durante o transporte o equipamento for colocado na posição horizontal (apenas de acordo com as marcas na embalagem), é aconselhável que, antes de ser posto a funcionar, seja deixado em repouso por 12 horas para permitir a estabilização do circuito de refrigeração.
A não observância dessas instruções pode causar a avaria do motor compressor e a anulação da sua garantia.

Avisos e conselhos gerais

- Não ligue o equipamento se notou alguma avaria.
- As reparações devem ser feitas apenas por pessoal qualificado.
- Nas seguintes situações, por favor, desligue o equipamento da tomada:
- quando descongelar completamente o equipamento;
- quando limpar o equipamento.

Para desligar o equipamento, puxe pela ficha e não pelo cabo!

- Assegure o espaço mínimo entre o equipamento e a parede contra a qual ele está colocado.
- Não suba para cima do equipamento.
- Não permita que as crianças brinquem ou entrem dentro do equipamento.
- Nunca utilize aparelhos eléctricos dentro do congelador para a descongelação.
- Não use o equipamento próximo de aparelhos de aquecimento, fogões ou outras fontes de calor e fogo.
- Não deixe as tampas deslizantes abertas mais tempo que o necessário ao colocar ou retirar alimentos.
- Não deixe alimentos dentro do equipamento se ele não estiver a funcionar.
- Não coloque dentro dele produtos que contenham gases inflamáveis ou explosivos.
- Nunca toque nas partes metálicas frias ou nos alimentos congelados com as mãos molhadas; as suas mãos podem congelar-se rapidamente nas superfícies muito frias.
- Evite utilizar o equipamento sob luz solar directa. Proteja-o contra os efeitos dos raios solares através de um guarda-sol.
- O depósito excessivo de gelo na estrutura e nos cestos deve ser periodicamente removido com a espátula de plástico fornecida. Não use qualquer peça metálica para remover o gelo.

● Se não for utilizar o seu equipamento por alguns dias, não é aconselhável que o desligue. Se não for utilizá-lo por um período mais longo, por favor, proceda da seguinte forma:
- desligue o equipamento;
- esvazie o congelador;
- descongele-o e limpe-o;
- deixe as tampas deslizantes abertas para evitar a formação de odores desagradáveis.

● Se o cabo fornecido estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigo.

● Se o seu equipamento tiver uma fechadura, mantenha-o fechado e guarde a chave num lugar seguro, afastado do alcance das crianças. Se estiver a se desfazer de um equipamento com fechadura, certifique-se de que a deixa inutilizada. Isto é muito importante para evitar que as crianças fiquem presas dentro dele, o que pode causar a morte.

Instalação

A temperatura ambiente é um factor importante para o funcionamento do seu equipamento, do ponto de vista de atingir temperaturas internas com um consumo mínimo de energia e para calcular a sua vida útil.
Este equipamento foi concebido para funcionar e assegurar os parâmetros designados (especificados no manual do utilizador e na placa de características) numa escala de temperaturas ambientes de até 40°C.
Em temperaturas que sejam mais baixas ou mais altas do que o limite inferior ou superior, podem ocorrer problemas ao bom funcionamento do seu equipamento.
A instalação correcta é essencial para garantir o funcionamento do equipamento e o seu máximo desempenho.
Por esta razão, recomendamos que coloque o equipamento em cómodos, a fim de evitar a chuva, humidade ou outros factores atmosféricos.

O equipamento deve ser instalado afastado de qualquer fonte de calor e fogo. Instalá-lo num ambiente quente, exposto directamente aos raios do sol ou colocar o equipamento próximo de uma fonte de calor (aquecedores, fogões, fornos), aumentará o seu consumo de energia e reduzirá a sua vida útil. Por isso, este equipamento deve ser instalado apenas em áreas que permitam uma boa circulação do ar e que esteja protegida contra os raios do sol.

- Por favor, observe as seguintes distâncias mínimas:
- 100 cm de fogões a carvão ou a óleo;
- 150 cm de fogões eléctricos ou a gás.
- Assegure-se de que haja livre circulação do ar em volta do equipamento, observando as distâncias mostradas no Item 2.

Monte o condensador nos separadores plásticos fornecidos (na parte de trás). (Item 3).

- Coloque sempre o equipamento num local seco e bem ventilado.

Monte os acessórios fornecidos.

Ligação eléctrica

O seu equipamento é para ser operado com uma voltagem monofásica de 220-240V/50 Hz. Antes de colocar a ficha do equipamento na tomada, certifique-se de os parâmetros das tomadas na sua casa (voltagem, tipo de corrente, frequência) estão em conformidade com os parâmetros de operação do equipamento.

- A informação referente à voltagem eléctrica e a energia absorvida é fornecida na placa de marcação colocada na parte de trás do equipamento.
- A instalação eléctrica deve estar em conformidade com os requisitos legais.
- **A ligação à terra do equipamento é obrigatória. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos a pessoas, animais ou bens que possam advir da não observação das condições específicas.**

• O equipamento está munido de um cabo de alimentação e de uma ficha (modelo europeu, marcada 10/16A) com duplo contacto de terra para segurança. Se a tomada não for compatível com a ficha, por favor, peça a um electricista especializado para trocá-la.
• Não utilize extensões nem adaptadores múltiplos.

Desligar

O desligamento pode ser possível retirando a ficha da tomada ou por meio de um interruptor de tomadas de dois pólos colocado antes da tomada.

Funcionamento

Antes de colocá-lo em funcionamento, limpe o interior do equipamento (ver capítulo "Limpeza").
Após terminar esta operação, por favor ligue o equipamento, ajuste o botão do termóstato para uma posição intermédia. Os LEDs verde e vermelho no bloco de sinalização devem acender. Deixe primeiro o equipamento funcionar durante cerca de 2 horas, antes de colocar os alimentos dentro dele.
Se seu equipamento possui um sistema de indicação, quando é ligado à alimentação eléctrica os leds vermelho e verde acendem-se.

Descrição do equipamento

(Item. 1)

1. Tampas deslizantes
2. Compartimento de bloqueio (opcional)
3. Cesto
4. Tabuleiro
5. Caixa do termóstato

Funcionamento do congelador

Ajuste da temperatura

A temperatura do conservador é ajustada por através do botão encaixado no termóstato (item. 4), posição „MAX", que é a temperatura mais baixa.
As temperaturas atingidas podem variar de acordo com as condições de utilização do equipamento, tais como: localização do equipamento, temperatura ambiente, frequência de abertura das tampas deslizantes, quantidade de alimentos colocados. A posição do botão do termóstato será alterada de acordo com esses factores. Normalmente, para uma temperatura ambiente de aproximadamente 40^0C, o termóstato será ajustado para uma posição intermédia.

Para a versão com **sistema de indicação**, o mesmo está colocado na parte frontal do equipamento. (Item 5).
Ele inclui:
1. Botão de ajuste do termóstato - a temperatura interior é ajustada.
2. LED verde - mostra que o equipamento está alimentado com energia eléctrica.
3. LED vermelho - perigo - acende se a temperatura no congelador estiver muito alta. O LED acenderá por 15-45 minutos após o início do funcionamento do congelador; depois disso, deve apagar. Se o LED acender durante o funcionamento, significa que ocorreu algum problema.
4. Botão laranja - congelação rápida - ao empurrá-lo o led laranja acende, mostrando que o equipamento entrou no modo de "congelação rápida". A saída deste modo é feita ao empurrar novamente o botão, o que apaga o led laranja.

Os três LEDs informam sobre o modo de funcionamento do congelador.

Conservação de alimentos

O conservador com visor foi concebido para manter os alimentos congelados, bem como para exibir e vender alimentos congelados.
• Para a conservação de alimentos, pode utilizar também o cesto do equipamento.
• Bebidas com gás não devem ser guardadas no conservador.
• Em caso de falha eléctrica, não abra as tampas de vidro deslizantes.
• Os alimentos congelados não serão afectados se a falha durar menos de 6 horas.

Modo de poupança de energia

• Evite colocar o equipamento em áreas ensolaras ou próximo de uma fonte de calor.
• Providencie uma boa ventilação do compressor e do condensador.
• Não deixe as tampas deslizantes abertas mais tempo do que o necessário e abra-as apenas quando precisar.
• Mantenha o condensador limpo (o sistema de tubos na parte traseira do equipamento).

Descongelação do equipamento

● A acumulação de gelo é um fenómeno normal.
● A quantidade e a rapidez da acumulação de gelo dependem das condições ambientais e da frequência de abertura das tampas deslizantes.
● Ás vezes é necessário descongelar o equipamento, quando a camada de gelo estiver excessivamente grossa.
● Aconselhamos a descongelar o equipamento quando a quantidade de alimentos congelados for mínima.
- Desligue o equipamento.
- Retire os alimentos congelados, embrulhe-os em várias folhas de papel e coloque-os no frigorífico ou num lugar frio.
Retire o painel separador e coloque-o sob o congelador na direcção do tubo de escoamento. Retire a tampa de obstrução. A água que surgir será recolhida no tabuleiro especial (painel separador). Após o gelo derreter e do escoamento da água, por favor, limpe com um pano ou uma esponja e depois seque bem. Volte a colocar a tampa de obstrução no seu lugar. (Item. 6)
- Para uma descongelação rápida, deixe as tampas deslizantes abertas.

Não use objectos metálicos pontiagudos para remover o gelo.
Não use secadores de cabelos ou outros aparelhos de aquecimento eléctricos para a descongelação.

Limpeza do interior

Antes de começar a limpeza, desligue a ficha do equipamento da tomada.

- É aconselhável limpar o equipamento quando o descongelar.
- Lave o interior com água tépida à qual pode adicionar um pouco de detergente neutro. Não utilize sabão, detergente, gasolina ou acetona que podem deixar um cheiro forte.
- Limpe com uma esponja húmida e seque com um pano macio.

Durante essa operação, evite o excesso de água, para prevenir que entre dentro do isolamento térmico do equipamento, o que poderia causar odores desagradáveis.

Limpeza do exterior

- Limpe o exterior do equipamento com uma esponja embebida em água morna e sabão, limpe com um pano macio e seque.
- A limpeza da parte exterior do circuito de refrigeração (motor compressor, condensador, tubos de ligação) deverá ser feita com uma escova macia ou aspirador. Durante esta operação, por favor, tenha cuidado para não torcer os tubos ou desprender os cabos.

Não utilize esfregões ou materiais abrasivos!

- Após terminar a limpeza, recoloque os acessórios nos seus lugares e ligue o equipamento.

Guia para localização dos defeitos

O equipamento não funciona.

- Há uma falha eléctrica.
- A ficha do cabo de alimentação pode não estar bem introduzida na tomada.
- O fusível está queimado.
- O termóstato está na **poição "OFF" (Desligado)**.

As temperaturas não estão suficientemente baixas(LED vermelho aceso - para o modelo com sistema de indicação)**.**

- Os alimentos estão a impedir as tampas deslizantes de fecharem (o limite de carregamento foi excedido).
- O equipamento não foi posicionado correctamente.
- O equipamento está muito próximo de uma fonte de calor.
- O botão do termóstato não está na posição correcta.

Acumulação excessiva de gelo.

- As tampas deslizantes não foram fechadas correctamente.

O mencionado a seguir não é considerado defeito

- Possíveis oscilações ou estalidos vindos do produto: circulação da refrigeração do sistema.

Ruídos durante o funcionamento

Afim de manter a temperatura no valor que ajustou, o compressor do equipamento começa a trabalhar periodicamente.

Os ruídos que podem ser ouvidos em tal situação são normais.
Eles são reduzidos assim que o aparelho atingir a temperatura de funcionamento.

O ruído sussurrante é produzido pelo compressor. Pode se tornar um pouco mais alto quando o compressor começa a trabalhar.

Os ruídos de borbulhar e sibilos que vêm da circulação do líquido de refrigeração nos tubos do equipamento, são ruídos normais de funcionamento.

Aviso!
Nunca tente reparar o equipamento ou os seus componentes eléctricos por conta própria. Qualquer reparação feita por uma pessoa não autorizada é perigosa para o utilizador e pode resultar na anulação da garantia.

Folha de dados do equipamento

MARCA	BEKO
MODELO	**HSA 32540 GD**
TIPO DE EQUIPAMENTO	**CONSERVADOR COM TAMPAS DE VIDRO DESLIZANTES**
Capacidade bruta total (l)	312
Capacidade útil total (l)	267
Consumo de energia (kWh/24h) (*)	2,2
Dimensões totais (A x L x C)	1104,6 x 754,6 x 670
Dimensões totais durante funcionamento (AxLxP)	1104,6 x 754,6 x 700
Classe de temperatura ambiente	5L3
Temperatura ambiente (^{0}C)	+40
Temperaturas interiores (^{0}C)	máx -12
Nível de ruído (dB (A) a 1 pW)	41
Agente de refrigeração ecológico R600a	
(*) O consumo real de energia eléctrica depende das condições de uso e da localização do equipamento.	

O símbolo ▬ no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Ao contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que este equipamento seja eliminado correctamente, ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana, causados pela eliminação inadequada deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

Συγχαρητήρια για την επιλογή σας!

Η συσκευή που προμηθευτήκατε είναι ένα από τα προϊόντα της γκάμας της BEKO και αντιπροσωπεύει έναν αρμονικό συνδυασμό τεχνολογίας ψύξης και αισθητικού αποτελέσματος. Διαθέτει νέο και ελκυστικό σχεδιασμό και είναι κατασκευασμένη σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά και τα διεθνή πρότυπα τα οποία εγγυώνται τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Επιπλέον, το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιεί, το R600a, είναι φιλικό προς το περιβάλλον και δεν επηρεάζει τη στιβάδα του όζοντος.
Για να χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο τρόπο τη συσκευή σας διατήρησης τροφίμων με γυάλινα συρόμενα καλύμματα, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις πληροφορίες σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Συμβουλές για την ανακύκλωση της παλιάς σας συσκευής

Αν η συσκευή που μόλις προμηθευτήκατε αντικαθιστά μια παλαιότερη συσκευή, πρέπει να λάβετε υπόψη σας ορισμένα θέματα. Οι παλαιές συσκευές δεν είναι απορρίμματα χωρίς αξία. Η απόρριψή τους με τρόπο που προστατεύει το περιβάλλον επιτρέπει την ανάκτηση πολύτιμων πρώτων υλών.
Θέστε την παλαιά σας συσκευή εκτός δυνατότητας χρήσης:
- αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα,
- αφαιρέστε το καλώδιο ρεύματος (κόψτε το),
- αφαιρέστε τυχόν συστήματα ασφάλισης από την πόρτα για να αποφύγετε να παγιδευτούν μέσα παιδιά ενώ παίζουν και να τεθούν σε κίνδυνο οι ζωές τους.
Οι συσκευές ψύξης περιέχουν μονωτικά υλικά και ψυκτικά μέσα τα οποία απαιτούν κατάλληλη ανακύκλωση.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός αν βρίσκονται υπό την παρακολούθηση ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να επιβεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με την συσκευή.

Ανακύκλωση της συσκευασίας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευασία ή μέρη από αυτήν. Υπάρχει ο κίνδυνος πρόκλησης ασφυξίας με τμήματα από κυματοειδές χαρτόνι και με πλαστικές μεμβράνες.

Για να φθάσει σε σας σε καλή κατάσταση, η συσκευή έχει προστατευθεί με κατάλληλη συσκευασία. Όλα τα υλικά της συσκευασίας είναι συμβατά με το περιβάλλον και ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε βοηθήστε μας να ανακυκλώσουμε τη συσκευασία προστατεύοντας συγχρόνως το περιβάλλον!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά όλες αυτές τις οδηγίες. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη αν δεν τηρούνται οι πληροφορίες σ' αυτό το έγγραφο.

Διατηρείτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για να τις βρείτε εύκολα σε περίπτωση ανάγκης. Μπορούν επίσης να είναι χρήσιμες αργότερα και για επόμενο χρήστη της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται (οικιακή χρήση), σε κατάλληλους χώρους, μακριά από βροχή, υγρασία ή άλλα καιρικά φαινόμενα.

Οδηγίες για τη μεταφορά

Η συσκευή θα πρέπει να μεταφέρεται, όσο το δυνατόν περισσότερο, σε όρθια θέση. Η συσκευασία πρέπει να είναι σε άριστη κατάσταση κατά τη μεταφορά.

Αν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς η συσκευή τέθηκε σε οριζόντια θέση (μόνο σε σχέση με τη σήμανση στη συσκευασία), συμβουλεύουμε, πριν τεθεί σε λειτουργία, να αφήσετε τη συσκευή σε ηρεμία για 12 ώρες για να εξισορροπηθεί το ψυκτικό κύκλωμα.

Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των οδηγιών, μπορεί να προκληθεί σοβαρή βλάβη του συμπιεστή και η ακύρωση της εγγύησης της συσκευής.

Προειδοποιήσεις και γενικές συμβουλές

- Μη συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα αν προσέξετε μια βλάβη.
- Οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Στις ακόλουθες καταστάσεις παρακαλούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα:

- όταν εκτελείτε πλήρη απόψυξη της συσκευής,
- όταν καθαρίζετε τη συσκευή.

Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα, τραβήξτε το φις, όχι το καλώδιο!

- Εξασφαλίστε την ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τον τοίχο δίπλα στον οποίον τοποθετείται.
- Μην ανεβαίνετε στη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να κρύβονται μέσα σ' αυτή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στον καταψύκτη, για απόψυξη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές θέρμανσης, κουζίνες μαγειρέματος ή άλλες πηγές θερμότητας και φωτιάς.
- Μην αφήνετε τα συρόμενα καλύμματα ανοικτά περισσότερο από ότι απαιτείται για την τοποθέτηση ή την αφαίρεση τροφίμων.
- Μην αφήνετε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευή αν δεν λειτουργεί.
- Μη διατηρείτε μέσα στη συσκευή προϊόντα που περιέχουν εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια.
- Ποτέ μην αγγίζετε μεταλλικά κομμάτια ή κατεψυγμένα τρόφιμα με υγρά χέρια επειδή τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν πολύ γρήγορα πάνω στις πολύ παγωμένες επιφάνειες.
- Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θέση που δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Προστατεύετέ την από τις ακτίνες του ήλιου με χρήση μιας ομπρέλας.

● Αν υπάρχουν υπερβολικές αποθέσεις πάγου στο πλαίσιο και στα καλάθια, αυτές θα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά με το παρεχόμενο πλαστικό ξέστρο. Μη χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο για να αφαιρέσετε τον πάγο.
● Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας για λίγες ημέρες, δεν συνιστούμε να την απενεργοποιήσετε. Αν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγαλύτερη περίοδο, παρακαλούμε προχωρήστε ως εξής:
- αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα,
- αδειάστε τον καταψύκτη,
- κάνετε απόψυξη και καθαρίστε τον,
- αφήστε τα συρόμενα καλύμματα ανοικτά για να αποφύγετε το σχηματισμό δυσάρεστων οσμών.
● Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, για να αποφύγετε κινδύνους, αυτό θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του για τεχνική εξυπηρέτηση ή άλλα άτομα με παρόμοια εξουσιοδότηση.
● Αν η συσκευή σας διαθέτει κλείδωμα, κρατάτε τη κλειδωμένη και φυλάξτε το κλειδί σε ασφαλές μέρος, πού δεν μπορούν να το φθάσουν τα παιδιά. Αν πρόκειται να απορρίψετε μια συσκευή που διαθέτει κλειδαριά, φροντίστε απαραίτητα να θέσετε την κλειδαριά εκτός δυνατότητας χρήσης. Αυτό είναι πολύ σημαντικό, για να εμποδιστεί η παγίδευση παιδιών μέσα στη συσκευή, πράγμα που μπορεί να επιφέρει το θάνατό τους.

Εγκατάσταση

Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι σημαντικός παράγοντας για τη λειτουργία της συσκευής σας, από την άποψη της επίτευξης των εσωτερικών θερμοκρασιών με ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας και για την αύξηση της διάρκειας ζωής της.
Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί και να εξασφαλίζει τις παραμέτρους σχεδιασμού (καθορίζονται στο εγχειρίδιο χρήσης και στην πινακίδα στοιχείων) σε μια περιοχή θερμοκρασιών περιβάλλοντος έως 40^0C.
Σε θερμοκρασίες που είναι υψηλότερες ή χαμηλότερες από το κάτω όριο, ή το άνω όριο, μπορεί να προκύψουν διαταραχές της καλής λειτουργίας της συσκευής.
Η σωστή εγκατάσταση είναι ουσιώδους σημασίας για να διασφαλιστεί η λειτουργία της συσκευής με τη μέγιστη απόδοση.

Για το λόγο αυτό, συνιστούμε να τοποθετήσετε τη συσκευή σε χώρους όπου προστατεύονται από τη βροχή, την υγρασία ή άλλες καιρικές επιδράσεις.
Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας και φωτιάς. Αν την τοποθετήσετε σε ένα θερμό χώρο, σε άμεση έκθεση σε ακτίνες ηλίου ή κοντά σε πηγή θερμότητας (θερμαντικά σώματα, κουζίνες, φούρνους), θα αυξηθεί η κατανάλωση ενέργειας και θα μειωθεί η διάρκεια ζωής της. Επομένως, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκαθίσταται μόνο σε χώρους όπου διασφαλίζεται καλή κυκλοφορία του αέρα και η προστασία από τις ακτίνες του ήλιου.
• Παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες ελάχιστες αποστάσεις:
  • 100 εκ, από κουζίνες που λειτουργούν με κάρβουνο ή πετρέλαιο,
  • 150 εκ. από κουζίνες ρεύματος και αερίου.
• Εξασφαλίστε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή, τηρώντας τις αποστάσεις που φαίνονται στο σχήμα 2.
Τοποθετήστε στο συμπυκνωτήρα (στην πίσω πλευρά) τους αποστάτες που παρέχονται. (Σχήμα 3).
• Τοποθετήστε τη συσκευή σε εντελώς επίπεδη, ξηρή και καλά αεριζόμενη θέση.
Τοποθετήστε τα παρεχόμενα αξεσουάρ.

Ηλεκτρική σύνδεση

Η συσκευή σας προορίζεται για λειτουργία με μονοφασικό ρεύμα 220-240V/50 Hz. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι της παροχής ρεύματος στο σπίτι σας (τάση, τύπος ρεύματος, συχνότητα) συμφωνούν με τις παραμέτρους λειτουργίας της συσκευής.
• Οι πληροφορίες που αφορούν το ρεύμα τροφοδοσίας και την κατανάλωση ισχύος παρέχονται στην πινακίδα στοιχείων που είναι τοποθετημένη στην πίσω πλευρά της συσκευής.
• Η ηλεκτρική εγκατάσταση θα πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του νόμου.
• **Η γείωση της συσκευής είναι υποχρεωτική. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε βλάβη σε άτομα, ζώα ή αγαθά η οποία μπορεί να προκύψει από μη τήρηση των συνθηκών των προδιαγραφών.**

• Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο ρεύματος και φις (Ευρωπαϊκού τύπου, με σήμανση 10/16A) με διπλή επαφή γείωσης για λόγους ασφαλείας. Αν η πρίζα δεν είναι του ίδιου τύπου με το φις, παρακαλούμε ρωτήστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να την αλλάξετε.
• Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης ή πολύπριζα.

Απενεργοποίηση

Η απενεργοποίηση πρέπει να είναι εφικτή με αφαίρεση του φις από την πρίζα ή με ένα διπολικό διακόπτη παροχής ρεύματος τοποθετημένο πριν την πρίζα.

Λειτουργία

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, καθαρίστε το εσωτερικό της (βλέπε κεφάλαιο „Καθαρισμός"). Αφού ολοκληρωθεί αυτή η εργασία, συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ρυθμίστε το κουμπί του θερμοστάτη σε μια μεσαία θέση. Το πράσινο και το κόκκινο LED στο συγκρότημα ενδείξεων πρέπει να ανάψουν. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 2 ώρες χωρίς να τοποθετήσετε τρόφιμα στο εσωτερικό της.
Αν η συσκευή σας διαθέτει σύστημα ενδείξεων, τότε το κόκκινο και το πράσινο LED ανάβουν κατά τη σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα.

Περιγραφή της συσκευής

(Σχήμα 1)

1. Συρόμενα καλύμματα
2. Περίβλημα κλειδαριάς (προαιρ.)
3. Καλάθι
4. Δίσκος
5. Κουτί θερμοστάτη

Λειτουργία του καταψύκτη

Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία της συσκευής διατήρησης ρυθμίζεται μέσω του περιστροφικού κουμπιού του θερμοστάτη (σχήμα 4), όπου η θέση "MAX" αντιστοιχεί στη χαμηλότερη θερμοκρασία.
Οι θερμοκρασίες που επιτυγχάνονται διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης της συσκευής, όπως: θέση της συσκευής, θερμοκρασία περιβάλλοντος, συχνότητα ανοίγματος των συρόμενων καλυμμάτων, ποσοστό πλήρωσης με τρόφιμα. Η θέση του κουμπιού του θερμοστάτη θα αλλάζει ανάλογα με τους παράγοντες αυτούς. Κανονικά, για θερμοκρασία περιβάλλοντος περίπου 40^0C, ο θερμοστάτης θα είναι ρυθμισμένος σε μια μεσαία θέση.

Στην έκδοση με **σύστημα ενδείξεων**, αυτό είναι τοποθετημένο στη μπροστινή πλευρά της συσκευής. (Σχήμα 5).
Περιλαμβάνει:

2. Περιστροφικό κουμπί ρύθμισης θερμοστάτη - ρύθμιση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό.

2.πράσινο LED - δείχνει ότι η συσκευή τροφοδοτείται με ηλεκτρικό ρεύμα.

3. κόκκινο LED – βλάβη – ανάβει όταν η θερμοκρασία μέσα στον καταψύκτη είναι πολύ υψηλή. Το LED θα είναι αναμμένο για 15-45 λεπτά αφού τεθεί σε λειτουργία ο καταψύκτης και μετά πρέπει να σβήσει. Αν το LED ανάψει κατά την κανονική λειτουργία, αυτό σημαίνει ότι έχει προκύψει βλάβη.
4. Πορτοκαλί κουμπί – ταχεία κατάψυξη– αν το πιέσετε, ανάβει το πορτοκαλί LED, το οποίο δείχνει ότι η συσκευή έχει εισέλθει στη λειτουργία "ταχεία κατάψυξη". Έξοδος από τη λειτουργία αυτή επιτυγχάνεται πιέζοντας πάλι το κουμπί, οπότε το πορτοκαλί LED σβήνει.

Τα τρία LED δίνουν πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση λειτουργίας του καταψύκτη.

Διατήρηση των τροφίμων

Η συσκευή διατήρησης των τροφίμων έχει σχεδιαστεί να διατηρεί κατεψυγμένα τρόφιμα, καθώς και για την επίδειξη και πώληση κατεψυγμένων τροφίμων.
• Για τη διατήρηση των τροφίμων μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε και το καλάθι της συσκευής.
• Τα αεριούχα ποτά δεν πρέπει να τοποθετούνται στη συσκευή διατήρησης.
• Σε περίπτωση διακοπής του ρεύματος, μην ανοίξετε τα συρόμενα γυάλινα καλύμματα.
• Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα επηρεαστούν αν η διακοπή κρατήσει λιγότερο από 6 ώρες.

Όριο φόρτωσης
Αποφύγετε την υπέρβαση του επισημασμένου ορίου φόρτωσης (σχήμα 7).

Λειτουργία εξοικονόμηση ενέργειας

• Αποφύγετε να τοποθετήσετε τη συσκευή σε θέση όπου δέχεται ήλιο ή κοντά σε πηγή θερμότητας.
• Παρέχετε καλό αερισμό του συμπιεστή και του συμπυκνωτή.
• Μην αφήνετε τα συρόμενα καλύμματα ανοικτά περισσότερο από ότι απαιτείται και ανοίγετέ τα μόνο όταν απαιτείται.
• Διατηρείτε το συμπυκνωτή καθαρό (το σύστημα σωλήνων στην πίσω πλευρά της συσκευής).

Απόψυξη της συσκευής

- Ο σχηματισμός πάγου είναι κανονικό φαινόμενο.
- Η ποσότητα και η ταχύτητα σχηματισμού του πάγου εξαρτάται από τις συνθήκες περιβάλλοντος και από το πόσο συχνά ανοίγονται τα συρόμενα καλύμματα.
- Αποψύξτε τη συσκευή όταν χρειαστεί λόγω υπερβολικού πάχους της στρώσης πάγου.
- Σας συνιστούμε να κάνετε απόψυξη στη συσκευή όταν η ποσότητα των τροφίμων είναι η ελάχιστη.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Αφαιρέστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα σε αρκετά φύλλα χαρτιού και τοποθετήστε τα στο ψυγείο ή σ' ένα κρύο μέρος.
Πάρτε την επιφάνεια διαχωρισμού και τοποθετήστε τη κάτω από τον καταψύκτη στην κατεύθυνση του σωλήνα αποστράγγισης. Αφαιρέστε το πώμα. Το νερό που παράγεται θα συλλεχθεί στον ειδικό δίσκο (επιφάνεια διαχωρισμού). Μετά την τήξη του πάγου και το στράγγισμα του νερού, σκουπίστε τη συσκευή με ένα πανί ή ένα σφουγγάρι και μετά στεγνώστε τη καλά. Τοποθετήστε το πώμα πίσω στη θέση του. (Σχήμα 6)
- Για γρήγορα απόψυξη, αφήστε ανοικτά τα συρόμενα καλύμματα.

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για να απομακρύνετε τον πάγο. Μη χρησιμοποιείτε για την απόψυξη πιστολάκι μαλλιών ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης.

Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν αρχίσετε τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής ρεύματος.

- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή όταν της κάνετε απόψυξη.
- Πλύνετε το εσωτερικό με χλιαρό νερό στο οποίο έχετε προσθέσει λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό, βενζίνη ή ασετόν που μπορούν να αφήσουν έντονη οσμή.
- Σκουπίστε με ένα υγρό σφουγγάρι και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

Στη διάρκεια αυτής της εργασίας, αποφύγετε τη χρήση υπερβολικής ποσότητας νερού, για να αποφύγετε την είσοδό του στη θερμική μόνωση της συσκευής, πράγμα που θα προκαλούσε δυσάρεστες οσμές.

Εξωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα σφουγγάρι με διάλυμα απορρυπαντικού σε χλιαρό νερό, σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί και αφήστε το να στεγνώσει.
- Ο καθαρισμός του εξωτερικού μέρους του κυκλώματος ψύξης (συμπιεστής, συμπυκνωτήρας, σωλήνες σύνδεσης) θα πρέπει να γίνει με μαλακή βούρτσα ή με ηλεκτρική σκούπα. Κατά τη διάρκεια αυτής της εργασίας, προσέξτε να μην παραμορφώσετε τους σωλήνες και να μην αποσυνδέσετε τα καλώδια.

Μη χρησιμοποιείτε υλικά που χαράζουν ή λειαίνουν!

- Αφού έχετε τελειώσει τον καθαρισμό, τοποθετήστε πάλι τα αξεσουάρ στις θέσεις τους και συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

Η συσκευή δεν λειτουργεί.

- Υπάρχει διακοπή ρεύματος.
- Το φις του καλωδίου ρεύματος δεν έχει μπει καλά στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια.
- Ο θερμοστάτης είναι στη **θέση απενεργοποίησης "OFF"**.

Οι θερμοκρασίες δεν είναι αρκετά χαμηλές(κόκκινο LED αναμμένο –για το μοντέλο με σύστημα ενδείξεων)**.**

- Τα τρόφιμα δεν αφήνουν να κλείσουν τα συρόμενα καλύμματα (υπέρβαση του ορίου φόρτωσης).
  Η συσκευή δεν έχει τοποθετηθεί σε σωστή θέση.
- Η συσκευή έχει τοποθετηθεί πολύ κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Το κουμπί του θερμοστάτη δεν είναι στη σωστή θέση.

Υπερβολική συσσώρευση πάγου

- Τα συρόμενα καλύμματα δεν έκλεισαν σωστά.

Τα ακόλουθα δεν αποτελούν βλάβη

- Πιθανοί θόρυβοι και ξεροί ήχοι (κρακ) που προέρχονται από το προϊόν: κυκλοφορία του ψυκτικού μέσου στο σύστημα.

Θόρυβοι κατά τη λειτουργία

Για να διατηρεί τη θερμοκρασία στη ρυθμισμένη τιμή, ο συμπιεστής της συσκευής ξεκινά περιοδικά τη λειτουργία του.

Οι θόρυβοι που μπορούν να ακουστούν σε μια τέτοια περίπτωση είναι φυσιολογικοί.
Οι θόρυβοι μειώνονται όταν η συσκευή φθάσει τη θερμοκρασία λειτουργίας.

Ο βόμβος προέρχεται από το συμπιεστή. Μπορεί να είναι λίγο ισχυρότερος κατά το ξεκίνημα του συμπιεστή.

Οι θόρυβοι φυσαλίδων και γουργουρητού που προέρχονται από το ψυκτικό που κυκλοφορεί στους σωλήνες της συσκευής, είναι κανονικοί θόρυβοι λειτουργίας.

Προειδοποίηση!
Ποτέ μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή ή τα ηλεκτρικά της μέρη. Οποιαδήποτε επισκευή γίνει από μη εξουσιοδοτημένο άτομο είναι επικίνδυνη για το χρήστη και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.

Δελτίο δεδομένων συσκευής

ΟΝΟΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	BEKO
ΜΟΝΤΕΛΟ	**HSA 32540 GD**
ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	**ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΜΕ ΓΥΑΛΙΝΑ ΣΥΡΟΜΕΝΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ**
Συνολικός μικτός όγκος (λίτρα)	312
Συνολικός ωφέλιμος όγκος (λίτρα)	267
Κατανάλωση ενέργειας (kWh/24 ώρες) (*)	2,2
Συνολικές διαστάσεις (Υ x Μ x Β)	1104,6 x 754.6 x 670
Συνολικές διαστάσεις κατά τη λειτουργία (Υ x Μ x Β)	1104,6 x 754.6 x 700
Κατηγορία θερμοκρασιών περιβάλλοντος	5L3
Θερμοκρασία περιβάλλοντος (^{0}C)	+40
Θερμοκρασία εσωτερικού (^{0}C)	μέγ. -12
Θόρυβος(dB (A) αναφ. 1 pW)	41
Οικολογικό ψυκτικό μέσο R600a	
(*) Στην πράξη, η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας εξαρτάται από τις συνθήκες χρήσης και από τη θέση της συσκευής.	

Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του δηλώνει ότι δεν επιτρέπεται να πετάξετε το προϊόν αυτό στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδοθεί στο αρμόδιο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που αλλιώς θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος αυτού ως αποβλήτου. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στην τοπική σας δημοτική αρχή, στην υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Čestitamo vam za vašo izbiro!

Naprava, ki set jo kupili, je ena izmed BEKO izdelkov iz serije izdelkov ter predstavlja harmonično združenje tehnologije hlajenja z estetskim videzom. Ima novo in privlačno obliko ter je zgrajena po evropskih in državnih standardih, kar zagotavlja njeno delovanje in varnost. Hkrati pa je uporabljen hladilni sistem R600a okolju prijazen in nima negativnih učinkov na ozonski plašč.
Za pravilno uporabo vašega konzervatorja z drsnimi steklenimi pokrovi vam svetujemo, da si previdno preberete informacije v teh navodilih.

Nasveti za recikliranje vaše stare naprave

Če bo kupljena naprava zamenjala vašo staro napravo, je treba upoštevati nekaj vidikov.
Vaša stara naprava ni odpadek brez vrednosti. Ob tem, da njeno uničenje ohranja okolje, prav tako omogoča obnovitev pomembnih surovin.
Onesposobite svojo staro napravo na naslednji način:
- izklopite napravo iz elektrike;
- odstranite napajalni kabel (odrežite ga);
- odstranite morebitne ključavnice in preprečite, da bi se otroci med igranjem zaklenili noter ali se poškodovali.

Zamrzovalna skrinja vsebuje izolacijske materiale in hladilna sredstva, ki zahtevajo pravilno recikliranje.

Uporaba te naprave ni namenjena osebam s slabšimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Recikliranje embalaže

OPOZORILO!
Otroci se ne smejo igrati z embalažo ali njenimi deli. Obstaja nevarnost zadušitve z valovito lepenko ali s plastičnim trakom.
Da je naprava dostavljena nepoškodovana, jo zavarujemo s primerno embalažo. Vsi materiali embalaže so združljivi z okoljem in primerni za recikliranje. Varujte okolje in nam pomagajte reciklirati embalažo!

POMEMBNO!
Pred uporabo naprave, previdno in v celoti preberite ta navodila. Vsebujejo pomembne informacije glede priprave, uporabe in vzdrževanja naprave.
Proizvajalec ni odgovoren, če teh navodil ne upoštevate. Hranite navodila na varnem in vidnem mestu, kjer jih lahko čim prej uporabite. Pozneje so lahko uporabna še za drugega uporabnika.

POZOR!
Napravo lahko uporabljate samo za določene namene (gospodinjska raba) in na primernih območjih, brez dežja, vlage ali drugih vremenskih vplivov.

Navodila za prevoz

Če se le da, je napravo treba prevažati v navpičnem položaju. Med prevozom mora biti embalaža v brezhibnem stanju.
Če je bila naprava med prevozom dana v vodoravni položaj (kot kažejo oznake na embalaži), je priporočljivo, da pred uporabo, počiva 12 ur, da se ponovno nastavi tok hlajenja.
Neupoštevanje teh navodil lahko pripelje do okvare motornega kompresorja in preklica njegove garancije.

Opozorila in splošni nasveti

- Če ste zasledili napako, naprave ne priklapljajte.
- Popravila lahko izvede samo usposobljeno osebje.
- Izklopite napravo iz napetosti, ko:

- popolnoma odtajate napravo;
- čistite napravo.

Ko izklapljate napravo, povlecite za vtič in ne za kabel.

- Zagotovite, da bo med napravo in steno, pred katero stoji, čim manj prostora.
- Ne obešajte se na vrata naprave.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
- Za odtajanje notranjosti zamrzovalnika nikoli ne uporabljate električnih naprav.
- Naprave ne uporabljajte v bližini naprav za ogrevanje, kuhalnikov ali drugih virov toplote in ognja.
- Pri shranjevanju živil v napravo ali jemanju živil iz naprave, drsnih pokrovov ne puščajte odprtih dlje kot potrebno.
- V napravi ne puščajte živil, če ne deluje.
- V napravi ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljive ali eksplozivne pline.
- Z mokrimi rokami se nikoli ne dotikajte kovinskih delov ali zamrznjenih živil, saj lahko vaše roke hitro zamrznejo na zelo mrzli površini.
- Naprave ne uporabljajte na neposredni sončni svetlobi. Z dežnikom jo zaščitite pred sončnimi žarki.

● Odvečen led na okvirju in košari je treba s priloženim plastičnim strgalom redno odstranjevati. Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte kovinskih delov.
● Če naprave ne uporabljate nekaj dni, je ni priporočljivo izklopiti. Če je ne uporabljate dalj časa, naredite naslednje :
- izključite napravo;
- izpraznite zamrzovalnik;
- odmrznite in očistite ga;
- drsne pokrove pustite odprte, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.
● Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
● Če ima vaša naprava ključavnico, jo zaklenite in shranite ključ na varnem mestu, izven dosega otrok. Če želite odvreči napravo s ključavnico, jo onesposobite. To je zelo pomembno, saj se izognete, da bi se otroci ujeli v napravo in tako ogrozili svojo varnost.

Priprava

Temperatura prostora je prav tako pomemben dejavnik pri delovanju naprave, saj vpliva na doseganje notranje temperature z najmanjšo porabo energije in oceno življenjske dobe naprave.
Naprava je namenjena delovanju in zagotavljanju oblikovanih parametrov (določenih v navodilih za uporabo in ploščici za navedbe) v temperaturah prostora do 40^0C.
Pri temperaturah, ki so nižje ali višje od spodnje ali zgornje meje, se lahko pojavijo motnje v delovanju naprave.
Pravilna namestitev je bistvenega pomena za zagotavljanje najboljšega delovanja naprave.
Zato priporočamo, da napravo postavite v sobe, je ne izpostavljate dežju, vlagi ali drugim atmosferskim vplivom.

Napravo postavite daleč stran on vseh virov toplote in ognja. Če napravo postavite v toplo sobo, jo izpostavite sončnim žarkom ali kakšnemu drugemu viru toplote (ogrevalniki, kuhalniki, pečice), bo poraba energije večja in življenjska doba izdelka krajša. Zato napravo postavite na mesto, kjer je zagotovljen prost pretok zraka in kjer ni izpostavljena sončnim žarkom.
- Upoštevajte naslednje najmanjše razdalje:
  - 100 cm od kuhalnika na premog ali olje;
  - 150 cm od električnega in plinskega kuhalnika.
- Zagotovite prost pretok zraka okoli naprave, kot prikazuje Slika 2.

Na kondenzator (na zadnji strani) namestite priložene distančnike (Slika 3).
- Napravo položite na raven in suh prostor z dobrim zračenjem.

Namestite priložene dodatke.

Električna povezava

Vaša naprava deluje pri enofazni napetosti 220-240V/50 Hz. Preden priklopite napravo, se prepričajte, da vsi parametri glavnega električnega omrežja v vašem gospodinjstvu (napetost, tip toka, frekvenca) ustrezajo delujočim parametrom naprave.
- Podatki o napajalni napetosti in absorbirani moči se nahajajo na nalepki na zadnji strani naprave.
- Električna napeljava mora ustrezati zahtevam zakona.
- **Ozemljitev naprave je obvezna. Proizvajalec ne odgovarja za kakršne koli poškodbe ljudi, živali ali dobrin, ki so nastale zaradi neupoštevanja določenih pogojev.**

• Zaradi varnosti je naprava opremljena s kablom in vtikačem (evropski tip, označen z 10/16A) z dvojnim ozemljitvenim stikom za varnost. Če vtičnica ni istega tipa kot vtikač, prosite specializiranega električarja, da ga zamenja.
• Ne uporabljajte podaljškov ali večnamenskih prilagojevalnikov.

Izklapljanje

Napravo izklopite tako, da odstranite vtikač iz vtičnice ali iz stikala z dvema poloma, ki se nahaja pred vtičnico.

Delovanje

Pred uporabo očistite notranjost naprave (glejte poglavje »Čiščenje«).
Po čiščenju vklopite napravo in nastavite gumb za termostat na sredino. Zelena in rdeča svetleča dioda na signalni plošči morata zasvetiti. Naprava naj deluje približno 2 uri, preden vanjo spravite živila.
Če je naprava opremljena s sistemom signaliziranja, ko je priključena na električno napetost, bosta zasvetili rdeča in zelena svetleča dioda.

Opis naprave

(Slika 1)

1. Drsni pokrovi
2. Ohišje ključavnice (po izbiri)
3. Košara
4. Pladenj
5. Ohišje termostata

Delovanje zamrzovalnika

Nastavitev temperature

Temperatura konzervatorja se nastavi z gumbom na termostatu (Slika 4), pri tem položaj »MAKS« predstavlja najvišjo temperaturo.
Dosežena temperatura se razlikuje glede na pogoje uporabe, kot so npr.: prostor naprave, temperature prostora, pogostost odpiranja drsnih pokrovov, preobilno polnjenje naprave z živili. Glede na te dejavnike se položaj gumba na termostatu spreminja. Če je temperatura prostora pribl. 40^0C, se bo termostat nastavil na srednji položaj.

Za modele s **sistemom signaliziranja**, je nameščen na sprednji strani naprave. (Slika 5).
Vključuje
3. Nastavitveni gumb na termostatu – nastavi temperaturo v notranjosti.
2. Zelena dioda – kaže, da se naprava napaja z električno energijo.
3. Rdeča dioda – napaka – zasveti, če je temperatura v zamrzovalniku previsoka. Dioda bo svetila 15-45 minut po začetku delovanja zamrzovalnika, nato se mora ugasniti. Če dioda sveti med delovanjem, je prišlo do napake.
4. Oranžen gumb – hitro zamrzovanje – s pritiskom na ta gumb zasveti oranžna luč, kar pomeni, da je naprava v načinu »hitrega zamrzovanja«. Ta način izklopite s ponovnim pritiskom na gumb in oranžna luč se bo ugasnila.

Tri diode dajejo podatke o načinu delovanja zamrzovalnika.

Shranjevanje živil

Konzervator s prikazovalnikom je namenjen shranjevanju zamrznjenih živil kot tudi prikazovanju in prodaji zamrznjenih živil.
• Za shranjevanje živil lahko uporabite tudi košaro naprave.
• Gaziranih pijač ne hranite v konzervatorju.
• V primeru izpada elektrike ne odpirajte drsnih steklenih pokrovov.
• Zamrznjena živila ne bodo prizadeta, če izpad traja manj kot 6 ur.

Način varčevanja z energijo

• Naprave ne postavljajte na sončno svetlobo ali v bližino virov toplote.
• Zagotovite dobro prezračevanje kompresorja in kondenzatorja.
• Drsnih pokrovov ne puščajte odprtih dlje kot je potrebno in jih odpirajte, le po potrebi.
• Čistite kondenzator (sistem cevi na zadnji strani naprave).

Odtajanje naprave

● Nastajanje ledu je normalen pojav.
● Količina in hitrost nastajanja ledu je odvisna od prostorskih pogojev in pogostosti odpiranja drsnih pokrovov.
● Napravo odtajate po potrebi, ko je debelina plasti ledu prevelika.
● Priporočamo, da napravo odtajate, ko je količina zamrznjenih živil najmanjša.
- Izključite napravo.
- Odstranite zamrznjena živila, jih zavijte v več plasti papirja in jih postavite v hladilnik ali v hladen prostor.
Vzemite ploščo za ločevanje in jo postavite v zamrzovalnik v smeri kapalne cevi. Odstranite zapiralni čep. Voda se bo zbirala na posebni pladenj (plošča za ločevanje). Ko se led odtali in voda odteče, obrišite s krpo ali gobo in pustite, da se dobro posuši. Vrnite zapiralni čep na njegovo mesto. (Slika 6)
- Za hitro odtajanje pustite drsne pokrove odprte.

Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte ostrih kovinskih delov.
Za odtajanje ne uporabljajte sušilnikov za lase ali drugih električnih naprav za segrevanje.

Notranje čiščenje

Pred začetkom čiščenja, izklopite napravo iz električnega napajanja.

- Napravo je priporočljivo čistiti po odtajanju.
- Notranjost očistite z mlačno vodo, kateri ste dodali nekaj nevtralnega čistilnega sredstva. Ne uporabljajte sredstev, ki puščajo močan vonj, kot so milo, pralna sredstva, bencin ali aceton.
- Obrišite z mokro gobo in posušite z mehko krpo.

Pri tem ne uporabljajte preveč vode, saj se lahko izlije v toplotno izolacijo naprave in povzroči neprijetne vonjave.

Zunanje čiščenje

- Zunanjost naprave očistite z gobo, namočeno v toplo milnico, jo obrišite z mehko krpo in pustite, da se posuši.
- Zunanje dele hladilnega sistema (motorni kompresor, kondenzator, cev za povezavo) očistite z mehko krtačko ali s sesalnikom. Pri tem pazite, da ne poškodujete cevi ali izključite kablov.

Ne uporabljajte čistilnih ali abrazivnih sredstev.

- Po čiščenju postavite dodatke na njihovo mesto in vključite napravo.

Vodič za iskanje napak

Naprava ne deluje.

- Izpad električnega toka.
- Vtikač na napajalnem kablu ni dobro vstavljen v vtičnico.
- Varovalka je pregorela.
- Termostat je v **položaju „OFF”**.

Temperature niso dovolj nizke(sveti rdeča dioda – za model s sistemom signaliziranja)**.**

- Živila preprečujejo zapiranje drsnih pokrovov (presegli ste količino zamrzovanja živil).
- Naprava ni pravilno postavljena.
- Naprava je postavljena preblizu toplotnega vira.
- Gumb na termostatu ni na pravem položaju.

Pretirano nastajanje ledu

- Drsni pokrovi niso pravilno zapreti.

Naslednje napake niso dejanske napake:

- Zvoki in hrup, ki prihaja iz naprave: kroženje hladila v sistemu.

Hrup med delovanjem

Da bi temperatura ostala takšna, kot ste jo nastavili, se mora kompresor naprave občasno vključiti.

Hrup, ki se ob tem sliši, je povsem normalen. Hrup se zmanjša, ko naprava doseže temperaturo delovanja.

Kompresor oddaja brneči zvok. Ob vklopu kompresorja lahko postane zvok močnejši.

Šumenje in klokotanje, ki ga povzroča kroženje hladila v napravi, je povsem normalen pojav pri delovanju.

Opozorilo!
Naprave ali njenih električnih delov nikoli ne popravljajte sami. Popravila, ki jih izvede nepooblaščena oseba, so nevarna za uporabnika in pomenijo preklic garancije.

Podatkovni list naprave

ZAŠČITNA ZNAMKA	BEKO
MODEL	**HSA 32540 GD**
TIP NAPRAVE	**KONZERVATOR Z DRSNIMI STEKLENIMI POKROVI**
Celotna prostornina (l)	312
Uporabna prostornina (l)	267
Poraba energije (kWh/24h) (*)	2,2
Skupne mere (V x D x G)	1104,6 x 754.6 x 670
Skupne mere med delovanjem (V x D x G)	1104,6 x 754,6 x 700
Temperaturni razred prostora	5L3
Temperatura prostora (^{0}C)	+40
Notranja temperatura (^{0}C)	maks -12
Hrup (dB(A) re 1 pW)	41
Ekološko hladilno sredstvo R600a	
(*) Dejanska poraba električne energije je odvisna od pogojev uporabe in položaja naprave.	

Če se na izdelku ali embalaži nahaja znak ▬ to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Blahoželáme vám k vášmu výberu!

Spotrebič, ktorý ste si kúpili, patrí do série produktov značky BEKO a predstavuje harmonické spojenie chladiacej techniky a estetického vzhľadu. Má nový a atraktívny dizajn a je vyrobený podľa európskych a národných noriem, ktoré zaručujú jeho prevádzkové a bezpečnostné charakteristiky. Použité chladivo R600a je pritom priateľské k životnému prostrediu a nemá dopad na ozónovú vrstvu.
Ak chcete najlepším spôsobom využiť váš mraziaci box s posuvnými sklenenými dvierkami, odporúčame vám pozorne si prečítať informácie v týchto používateľských pokynoch.

Poučenie o recyklácii vášho starého spotrebiča

Ak váš novo zakúpený spotrebič nahradzuje starší spotrebič, musíte zvážiť niekoľko aspektov.
Staré spotrebiče nie sú bezcenným šrotom. Ich likvidácia spôsobom, ktorý zachováva životné prostredie, umožňuje obnovu dôležitých surovín.
Znemožnite používanie vášho starého spotrebiča:
- spotrebič odpojte z elektrickej siete,
- odstráňte napájací prívod (odstrihnite ho);
- odstráňte prípadne zámky na dverách, aby ste zabránili uväzneniu detí počas hry vo vnútri a ohrozeniu ich života.
Chladiace spotrebiče obsahujú izolačné materiály a chladivá, ktoré vyžadujú správnu recykláciu.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používala osoba so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, či nedostatkom skúseností a vedomostí, ak nie je pod dohľadom osoby zodpovednej za jej bezpečnosť alebo ak od nej nedostáva pokyny. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich hre so spotrebičom.

Recyklácia obalu

VÝSTRAHA!
Nedovoľte deťom hrať sa s obalom a ani s ktorýmikoľvek jeho časťami. Je tu riziko udusenia sa kúskami vlnitej lepenky a plastickou fóliou.
Spotrebič sa chráni vhodným obalom, aby sa k vám dostal v dobrom stave. Všetky materiály obalu sú kompatibilné so životným prostredím a sú recyklovateľné. Pomôžte nám obal recyklovať a chrániť životné prostredie!

DÔLEŽITÉ!
Pred uvedením spotrebiča do prevádzky si pozorne prečítajte celý tento návod. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa nastavenia, použitia a údržby spotrebiča.
Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť v prípade, že nebudete dodržiavať informácie uvedené v tomto dokumente. Návod uchovávajte na bezpečnom mieste, aby ste sa k nemu mohli v prípade potreby ľahko dostať. Návod môže byť následne užitočný aj ďalším používateľom.

POZOR!
Tento spotrebič sa musí používať len na určený účel, (použitie v domácnosti), vo vhodných priestoroch, mimo dosah dažďa, vlhkosti alebo iných poveternostných podmienok.

Pokyny pre prepravu

Spotrebič musíte prepravovať, pokiaľ je to možné, len vo vertikálnej polohe. Obal musí byť počas prepravy v dokonalom stave.
Ak ste spotrebič počas prepravy dali do horizontálnej polohy (len podľa značiek na obale), odporúčame vám nechať spotrebič pred uvedením do prevádzky oddychovať 12 hodín, aby ste tak umožnili ustálenie chladiaceho obvodu.
Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poruchu motorického kompresora a zrušenie jeho záruky.

Výstrahy a všeobecné rady

- Spotrebič nezapájajte, ak ste si všimli poruchu.
- Opravy musí vykonávať len kvalifikovaný personál.
- V nasledovných prípadoch odpojte spotrebič od elektrického vedenia:
- keď spotrebič úplne odmrazujete,
- keď spotrebič čistíte.

Spotrebič odpojte ťahaním za zástrčku, nie za kábel!

- Medzi spotrebičom a stenou, pri ktorej je umiestnený, zabezpečte zachovanie minimálneho voľného priestoru.
- Na spotrebič nevyliezajte.
- Nedovoľte, aby sa deti v spotrebiči hrali alebo skrývali.
- Vo vnútri mrazničky nikdy nepoužívajte na rozmrazovanie elektrické spotrebiče.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vykurovacích zariadení, sporákov ani iných zdrojov tepla a ohňa.
- Posuvné dvierka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné pre vloženie alebo vybratie jedla.
- Ak spotrebič nie je v prevádzke, nenechávajte v ňom jedlo.
- Vo vnútri neuchovávajte produkty obsahujúce horľavé alebo výbušné plyny.
- Mokrými rukami sa nikdy nedotýkajte studených kovových častí alebo zmrazených potravín, pretože by vaše ruky mohli rýchlo primrznúť na veľmi studené povrchy.
- Zabráňte používanie spotrebiča pod priamym slnečným žiarením. Pred účinkami slnečného žiarenia ho chráňte dáždnikom.

● Nadmernú vrstvu ľadu na ráme a v košíkoch by ste mali pravidelne odstraňovať dodanou plastovou škrabkou. Na odstránenie ľadu nepoužívajte žiadne kovové časti.
● Ak spotrebič nebudete niekoľko dní používať, neodporúčame vám, aby ste ho vypli. Ak spotrebič nebudete používať dlhšie obdobie, postupujte nasledovne:
- spotrebič odpojte zo siete,
- mrazničku vyprázdnite,
- odmrazte a vyčistite ju,
- posuvné dvierka nechajte otvorené, aby ste tak zabránili vytvoreniu nepríjemných pachov.
● Ak je sieťový kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, servisný agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, vyhnete sa tak možnému nebezpečenstvu.
● Ak váš spotrebič obsahuje zámku, udržiavajte ho uzamknutý a kľúč uložte na bezpečné miesto mimo dosah detí. Ak likvidujete spotrebič so zámkou, ubezpečte sa, že ste zámku znefunkčnili. Je to veľmi dôležité, aby ste zabránili uväzneniu detí vo vnútri, čo by mohlo spôsobiť ich smrť.

Nastavenie

Teplota prostredia je dôležitý faktor pre prevádzku vášho spotrebiča z pohľadu dosiahnutia vnútornej teploty s minimálnou spotrebou energie a pre posúdenie jeho životnosť.
Tento spotrebič sme navrhli tak, aby fungoval a zaručoval určené parametre (uvedené v návode na použitie a na výkonnostnom štítku) pri teplotách prostredia do 40 ^{0}C.
Pri teplotách, ktoré sú nižšie alebo vyššie ako najnižšia respektíve horná hranica, môže dôjsť k poruchám dobrej prevádzky spotrebiča.
Správna inštalácia je nevyhnutná pre zabezpečenie prevádzky spotrebiča pri jeho maximálnych výkonoch.
Z tohto dôvodu vám odporúčame spotrebič umiestniť v miestnostiach vzdialených od dažďa, vlhkosti a iných atmosférických faktorov.

Spotrebič musíte umiestniť ďaleko od akéhokoľvek zdroja tepla a ohňa. Inštalácia v horúcej miestnosti, vystavenie priamemu slnečnému svetlu alebo umiestnenie spotrebiča v blízkosti zdroja tepla (vykurovacie zariadenia, sporáky, rúry), zvýši jeho energetickú spotrebu a zníži jeho životnosť. Preto musíte tento spotrebič nainštalovať len v oblastiach, ktoré umožňujú dobrý obeh vzduchu a ochranu pred slnečným svetlom.
• Dodržiavajte nasledujúce minimálne vzdialenosti:
  • 100 cm od sporákov na uhlie alebo olej,
  • 150 cm od elektrických a plynových sporákov
• Voľný obeh vzduchu okolo spotrebiča zabezpečte dodržaním vzdialeností uvedených v položke 2.
Na kondenzátor (na zadnej strane) namontujte dodané rozpery. (Položka 3).
• Spotrebič dajte na dokonale rovné, suché a dobre vetrané miesto.
Namontujte dodané príslušenstvo.

Elektrické pripojenie

Spotrebič je určený pre prevádzku s jednofázovým napätím 220-240 V/50 Hz. Pred zapojením spotrebiča sa uistite, že parametre elektrickej siete vo vašom dome (napätie, typ prúdu, frekvencia) sú v súlade s prevádzkovými parametrami spotrebiča.
• Informácie týkajúce sa prívodného napätia a spotrebovanej energie sú uvedené na označovacom štítku, ktorý sa nachádza na zadnej strane spotrebiča.
• Elektrická inštalácia musí splniť zákonné požiadavky.
• **Uzemnenie spotrebiča je povinné. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za žiadne škody, ktoré vzniknú osobám, zvieratám alebo tovaru na základe nedodržania stanovených podmienok.**

• Spotrebič je z bezpečnostných dôvodov vybavený napájacím káblom a zástrčkou (európsky typ, označený 10/16A) s dvojitým uzemnením. Ak zásuvka nie je rovnakého typu ako zástrčka, špecializovaného elektrikára požiadajte o výmenu.
• Nepoužívajte predlžovačky a ani viacmiestne adaptéry.

Vypnutie

Vypnutie musí byť možné vytiahnutím zástrčky zo zásuvky alebo pomocou dvojpolohového elektrického spínača, ktorý sa nachádza pred zásuvkou.

Prevádzka

Pred uvedením do prevádzky očistite vnútro spotrebiča (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
Po dokončení tejto činnosti spotrebič zapojte a tlačidlo termostatu nastavte na priemernú polohu. Na signalizačnom bloku musí svietiť zelená a červená dióda LED. Spotrebič nechajte v prevádzke približne 2 hodiny bez toho, aby ste do vnútra vložili potraviny.
Ak váš spotrebič obsahuje systém signalizácie, po jeho pripojení k elektrickému napájaniu sa rozsvieti červená a zelená dióda LED.

Popis spotrebiča

(Položka. 1)

1. Posuvné dvierka
2. Puzdro zámky (voliteľné)
3. Košík
4. Skúška
5. Skrinka termostatu

Prevádzka mrazničky

Regulácia teploty

Teplota mraziaceho boxu sa reguluje pomocou tlačidla namontovaného na termostate (položka. 4), pričom poloha „MAX” predstavuje najnižšiu teplotu.
Dosiahnuté teploty sa môžu odlišovať podľa podmienok používania spotrebiča, ako napríklad: poloha spotrebiča, teplota prostredia, frekvencia otvárania posuvných dvierok, rozsah naloženia potravinami. Poloha tlačidla termostatu sa bude meniť v závislosti od týchto faktorov. Termostat obvykle nastavujte na priemernú polohu pre teplotu prostredia pribl. 40 ^{0}C.

Pre verziu so **systémom signalizácie** platí, že je umiestnený na prednej strane spotrebiča. (Položka 5).
Obsahuje:

4. Tlačidlo nastavenia termostatu - nastavuje vnútornú teplotu.
2. zelená dióda LED – uvádza, že spotrebič je napájaný elektrickou energiou.
3. červená dióda LED – porucha – rozsvieti sa v prípade, že teplota v mrazničke je príliš vysoká. Dióda LED bude svietiť 15-45 minút po uvedení mrazničky do prevádzky, potom musí zhasnúť. Ak sa dióda LED rozsvieti počas prevádzky, znamená to, že došlo k poruche.
4. Oranžové tlačidlo – rýchle mrazenie – po jeho stlačení sa rozsvieti oranžová dióda LED, ktorá uvádza, že sa spotrebič prepol do režimu „rýchle mrazenie“. Tento režim opustíte opätovným stlačením tohto tlačidla a oranžová dióda LED následne zhasne.

Tri diódy LED poskytujú informácie o prevádzkovom režime mrazničky.

Konzervácia potravín

Mraziaci box s displejom sme navrhli pre uchovávanie mrazených potravín a aj pre vystavovanie a predávanie mrazených potravín.
• Na konzervovanie potravín môžete použiť aj košík spotrebiča.
• V mraziacom boxe neskladujte šumivé nápoje.
• V prípade výpadku elektriny neotvárajte posuvné sklenené dvierka.
• Zmrazené potraviny nebudú ovplyvnené, ak výpadok bude trvať menej ako 6 hodín.

Režim šetrenia energie

• Spotrebič nedávajte do slnečného priestoru a ani do blízkosti zdroja tepla.
• Zabezpečte dobré vetranie kompresora a kondenzátora.
• Posuvné dvierka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné a otvárajte ich len v prípade potreby.
• Kondenzátor uchovávajte v čistote (systém rúrok na zadnej strane spotrebiča).

Rozmrazovanie spotrebiča

● Vytváranie ľadu je normálny jav.
● Množstvo a rýchlosť vytvorenie ľadu závisí od okolitých podmienok a od frekvencie otvárania posuvných dvierok.
● spotrebič rozmrazujte vždy, keď je to potrebné pri nadmernom zhrubnutí vrstvy ľadu.
● Spotrebič vám odporúčame rozmrazovať, keď obsahuje najmenšie množstvo zmrazených potravín.
- Odpojte spotrebič.
- Zmrazené potraviny vyberte, obaľte ich niekoľkými hárkami papiera a dajte ich do chladničky alebo na studené miesto.
Vyberte oddeľovací panel a dajte ho pod mrazničku v smere odkvapkávacej rúrky. Vyberte blokovaciu zástrčku. Následne vytvorená voda sa zhromaždí v špeciálnom zásobníku (oddeľovací panel). Po roztopení ľadu a odtečení vody poutierajte handrou alebo špongiou, potom riadne vysušte. Blokovaciu zástrčku potom dajte späť na miesto. (Položka. 6)
- Ak chcete dosiahnuť rýchle rozmrazenie, posuvné dvierka nechajte otvorené.

Na odstránenie ľadu nepoužívajte ostré kovové predmety.
Na rozmrazovanie nepoužívajte fény a ani iné elektrické vyhrievacie spotrebiče.

Vnútorné čistenie

Pred začiatkom čistenia odpojte spotrebič od siete.

- Spotrebič vám odporúčame vyčistiť po jeho rozmrazení.
- Vnútro umyte vlažnou vodou, do ktorej ste pridali neutrálny saponát. Nepoužívajte mydlo, saponát, benzín ani acetón, ktoré môžu zanechať silný zápach.
- Utrite mokrou špongiou a osušte jemnou látkou.

Počas tejto činnosti zabráňte preniknutiu nadmerného množstva vody, aby ste tak zabránili jej preniknutiu do tepelnej izolácie spotrebiča, čo by spôsobilo nepríjemný zápach.

Vonkajšie čistenie

- Vonkajšok spotrebiča vyčistite pomocou špongie namočenej do teplej mydlovej vody, potom utrite jemnou látkou a vysušte.
- Čistenie vonkajších častí chladiaceho okruhu (motorový kompresor, kondenzátor, spojovacie rúrky) vykonajte vykonať jemnou kefkou alebo vysávačom. Počas tejto činnosti dávajte pozor, aby ste neskrivili rúrky a ani neodpojili káble.

Nepoužívajte čistiaci prach ani brúsne materiály!

- Po dokončení čistenie vráťte príslušenstvo na miesto a spotrebič zapojte do siete.

Príručka hľadania porúch

Spotrebič nefunguje.

- Došlo k poruche napájania.
- Zástrčka napájacieho kábla nie je do zásuvky vložená správne.
- Vyhorela poistka.
- Termostat je v **polohe „OFF”**.

Teploty nie sú dostatočne nízke(svieti červená dióda LED – pre model so systémom signalizácie)**.**

- Potraviny bránia zatvoreniu posuvných dvierok (došlo k prekročeniu limitu naplnenia).
- Spotrebič nebol korektne umiestnený.
- Spotrebič ste umiestnili príliš blízko tepelného zdroja.
- Tlačidlo termostatu nie je v správnej polohe.

Nadmerná tvorba ľadu

- Posuvné dvierka ste nezatvorili správne.

Nasledujúce nepredstavujú poruchy

- Možné zvuky a praskot vychádzajúce z produktu: obeh chladiva v systéme.

Hlučnosť počas prevádzky

Kvôli udržaniu teploty na nastavenej hodnote sa kompresor spotrebiča sa pravidelne spúšťa.

Zvuky, ktoré v takejto situácii počujete, sú normálne.
Znížia sa, keď spotrebič dosiahne prevádzkovú teplotu.

Bzučivý zvuk vydáva kompresor. Môže sa trochu zosilniť pri spustení kompresora.

Bublavé a klokotavé zvuky pochádzajúce z chladiva obiehajúceho v rúrkach spotrebiča sú normálne prevádzkové zvuky.

Výstraha!
Nikdy sa nepokúšajte opraviť spotrebič alebo jeho elektrické komponenty sami. Akákoľvek oprava, ktorú vykonáva neoprávnená osoba, je nebezpečná pre užívateľa a môže viesť k zrušeniu záruky.

List s údajmi spotrebiča

ZNAČKA	BEKO
MODEL	**HSA 32540 GD**
TYP SPOTREBIČA	**MRAZIACI BOX S POSUVNÝMI SKLENENÝMI DVIERKAMI**
Celkový hrubý objem (l)	312
Celkový užitočný objem (l)	267
Spotreba energie (kWh/24 hod.) (*)	2,2
Celkové rozmery (V x D x H)	1104,6 x 754,6 x 670
Celkové rozmery počas prevádzky (V x D x H)	1104,6 x 754,6 x 700
Trieda teploty prostredia	5L3
Teplota prostredia (^{0}C)	+40
Vnútorná teplota (^{0}C)	max. -12
Hlučnosť (dB (A) re 1 pW)	41
Ekologická chladiaca látka R600a	
(*) Skutočná spotreba elektrickej energie závisí od podmienok používania a na umiestnení spotrebiča.	

Symbol ▬ na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny obecný úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.